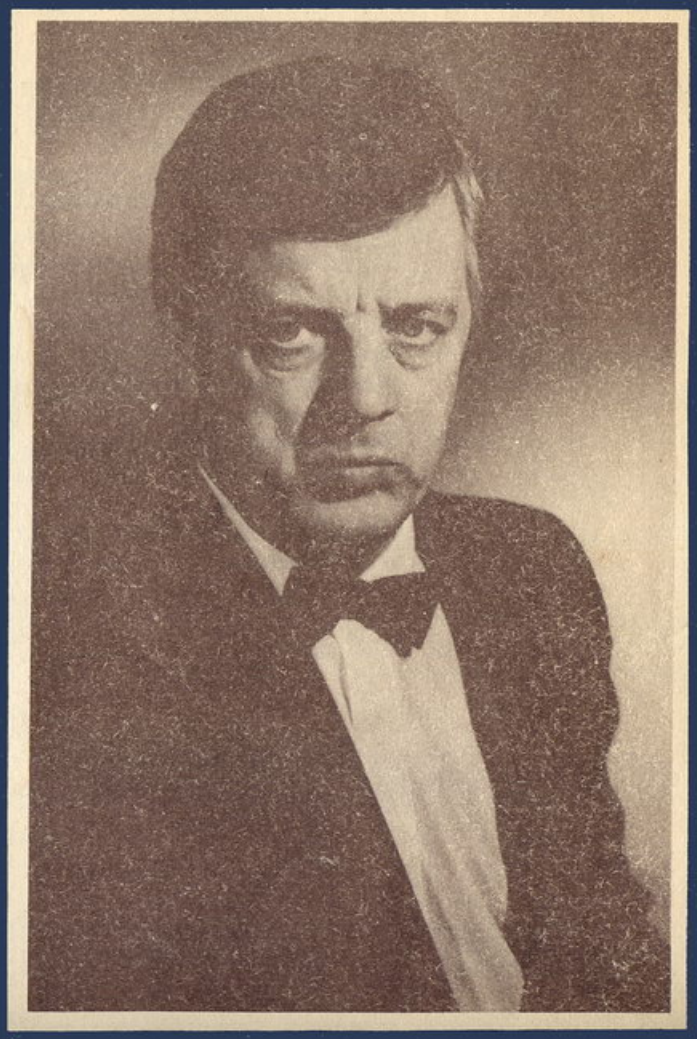
VISIT…

LANZAROTE Caliente.COM

РАЙМОНД ПАУЛС



МЕТАМОРФОЗА

И ДРУГИЕ ПЕСНИ

для голоса
в сопровождении
фортепиано

ББК 85.95

СОДЕРЖАНИЕ

Метаморфоза. Слова Н. Зиновьева 3
Вернисаж. Слова И. Резника 5
Чудак. Слова И. Резника 9
Ночной костер. Слова И. Резника 11
Шаляй-валяй. Слова И. Резника 15
Я улыбаюсь. Слова А. Вознесенского 17
Бархатный сезон. Слова М. Танича 19
Двое. Слова И. Резника 22
Путь к свету. Слова И. Резника 25
Маэстро. Слова И. Резника 30
Колыбельная. Из кинофильма «Долгая дорога в дюнах». Слова Аспазии, перевод О. Петерсон 34
Еще не вечер. Слова И. Резника 36
Исчезли солнечные дни. Слова Р. Гамзатова, перевод Е. Николаевской 39
Кашалотик. Слова И. Резника 42
Золотая свадьба. Слова И. Резника 44
Песня на бис. Слова А. Вознесенского 46

ЛЕНИНГРАД
ВСЕСОЮЗНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО «СОВЕТСКИЙ КОМПОЗИТОР»
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
1989

П $\frac{5204000000-635}{082(02)-89}$ 90-89

© Издательство «Советский композитор», 1989 г.

МЕТАМОРФОЗА

Слова Н. ЗИНОВЬЕВА

РАЙМОНД ПАУЛС

Голос

Ф-п.

1. Свет ут _ рен_ней ра_ _ ни у те _ бя в гла _ зах,
2. Ночь лун _ ной ца _ рев _ _ ной да _ рит сон те _ бе,

там в тай _ ну _ ю ра _ дость он грусть пре_ _ о _ бра _ жа _ ет. Но что- то слу _ чи _ лось,
миг э _ тот вол_ шеб _ ный пусть ста _ нет свет _ лой явь _ ю. Но так не бы _ ва _ ет,

что- то вдруг у _ шло, и в лед пре_вра_ ти_
и не в сказ_ ке мы, жизнь мас _ ку сры _ ва_

Припев

_ лось ве _ ры на _ шей теп _ ло. О _
_ ет и _ но _ гда у судь_ бы.

_ сы_ па_лась ро _ за... Ме _ та _ мор _ фо _ за. Сти_

_ хи ста_ ли про _ зой в пись_ ме до_ ро _ гом.

И жизнь на_ша то_же ме_та_мор_

_фо_за, и мир так из_мен_чив,

все не про_сто в нем.

Окончание свободное

ВЕРНИСАЖ

Слова И. РЕЗНИКА

1 т. = 2 сек.

Она
Он

1. На вер_ни_са_ же как- то раз слу_чай_но встре_ти_ла я вас.
тень е вы мо_е и грусть, мой сон, что пом_ню на_и_зусть!..

Он
Она

А вы вдво_ем. Вы не со мно_ю...
Вы не о_дин. Вы не со мно_ю...

Она
Он

Был так пре_кра_сен вер_ни_саж, но
Мо_ей на_деж_ды яс_ный свет, я

взор е_ще пре_крас_ней ваш!
шел к вам столь_ко дол_гих лет!

Он
Она

А вы вдво_ем. Вы не со
Вы не о_дин. Вы не со

Она
Он

мно_ ю... Как за спа_сень_ем, к вам и_ду — вы
мно_ ю... Ах, вер_ ни_саж, му_ чи_ тель наш, вы

тот, ко_го дав_но я жду. Но вы вдво_ем. Вы не со
не од_на, ка_кой пас_саж! И вы вдво_ем, но не со

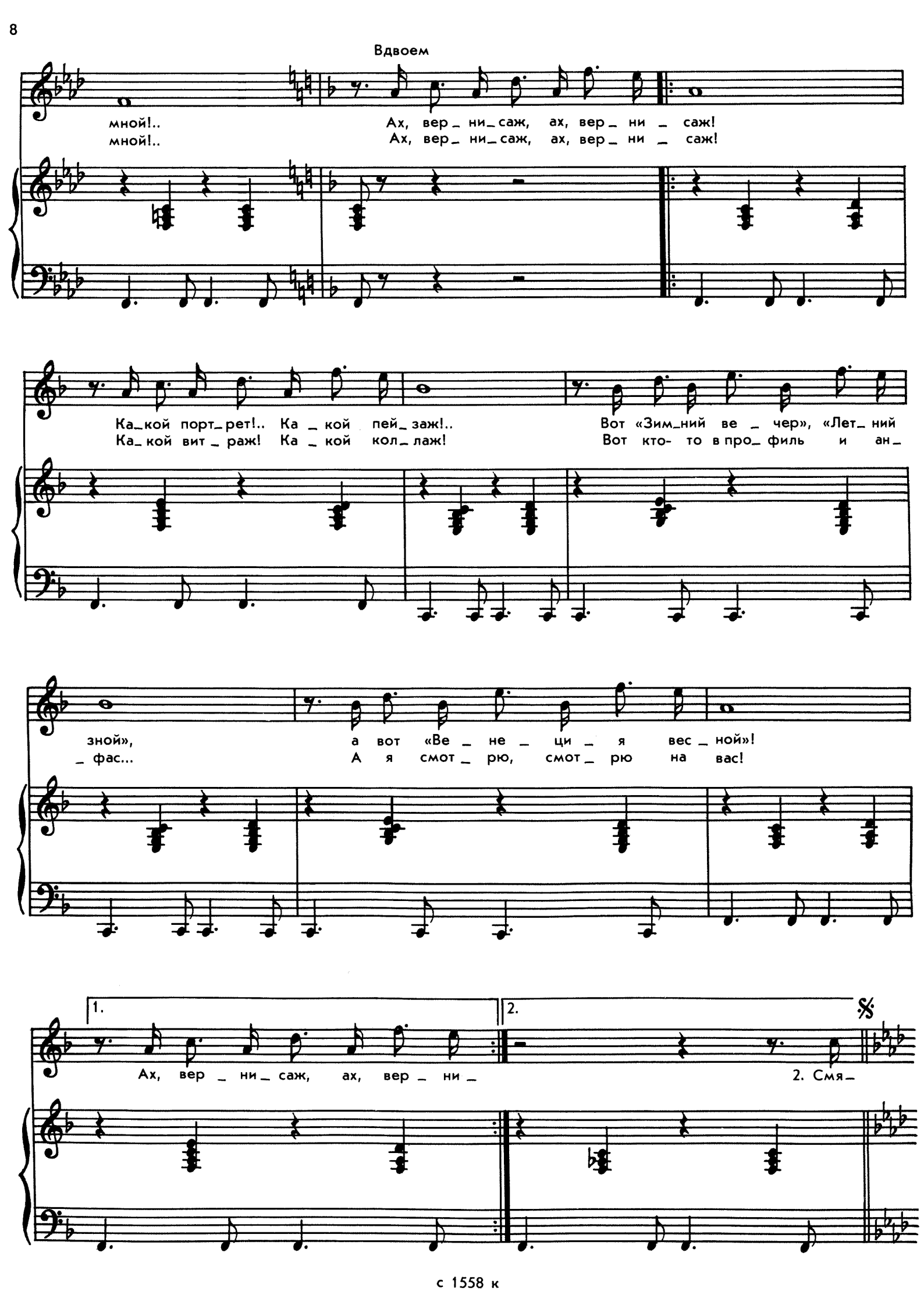
Он
Она

Она
Он

мно_ ю... И я се_бя на том лов_лю, что
мно_ ю... На э_ той вы_ став_ ке кар_ тин сю_

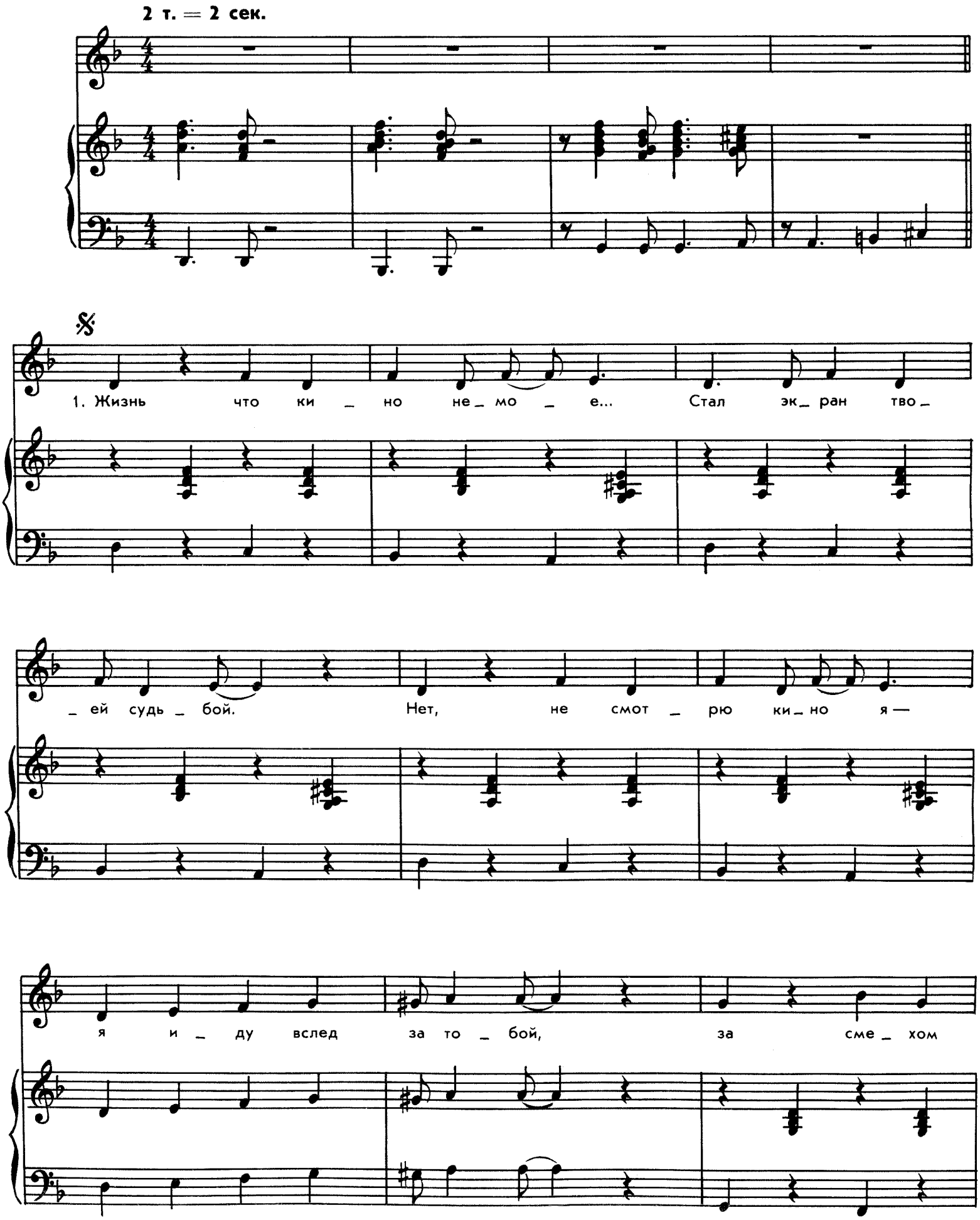
вас поч_ти у_ же люб_лю! Но вы вдво_ем. Вы не со
_жет от_сут_ ству_ ет о_ дин, где мы вдво_ем, где вы со

Он
Она


Вдвоем
мной!.. Ах, вер_ ни_саж, ах, вер_ ни _ саж!
мной!.. Ах, вер_ ни_саж, ах, вер_ ни _ саж!
Ка_кой порт_рет!.. Ка _ кой пей_ заж!.. Вот «Зим_ний ве _ чер», «Лет_ ний
Ка_кой вит _ раж! Ка _ кой кол_ лаж! Вот кто- то в про_ филь и ан_
зной», а вот «Ве _ не _ ци _ я вес _ ной»!
_ фас... А я смот _ рю, смот _ рю на вас!
1.
2.
Ах, вер _ ни _ саж, ах, вер _ ни _
2. Смя_

ЧУДАК

Слова И. РЕЗНИКА



и пе_чаль_ю, за то_бой взле_та_ю ввысь.

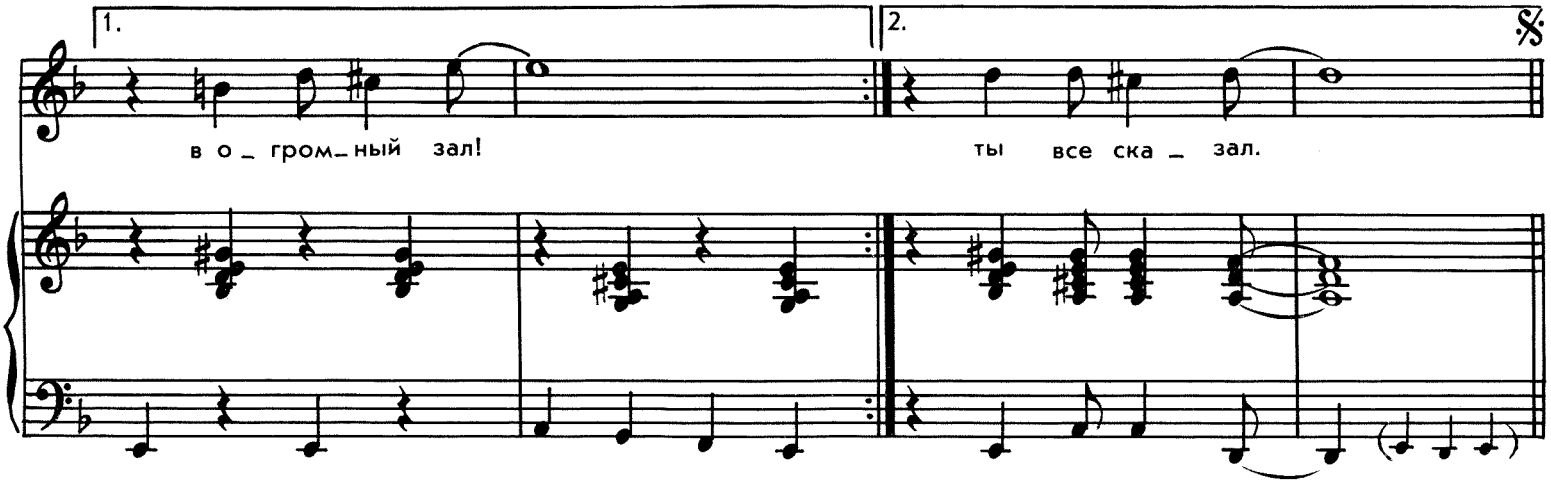
Эй, не спе_ши так, Чар_ли, о_гля_нись и

у_лыб_нись!

Припев

Чар_ли, Чар_ли! Смеш_ной чу_дак!
Чар_ли, Чар_ли! Ве_ли_кий маг!

Ты с эк_ра_на смот_ришь сно_ва
Не про_мол_вив да_же сло_ва,



Окончание свободное

2. Ты, Чарли, всюду первый —
Победитель, чемпион.
В торт падает соперник,
Полицейский посрамлен.

Сел твой обидчик в лужу,
И ты вышел в короли.
Ах, Чарли, почему же
Так грустны глаза твои?

Припев.

3. Ах, Чарли, милый Чарли,
Самый добрый человек,
Ах, как необычайно
Ты смешил двадцатый век!..

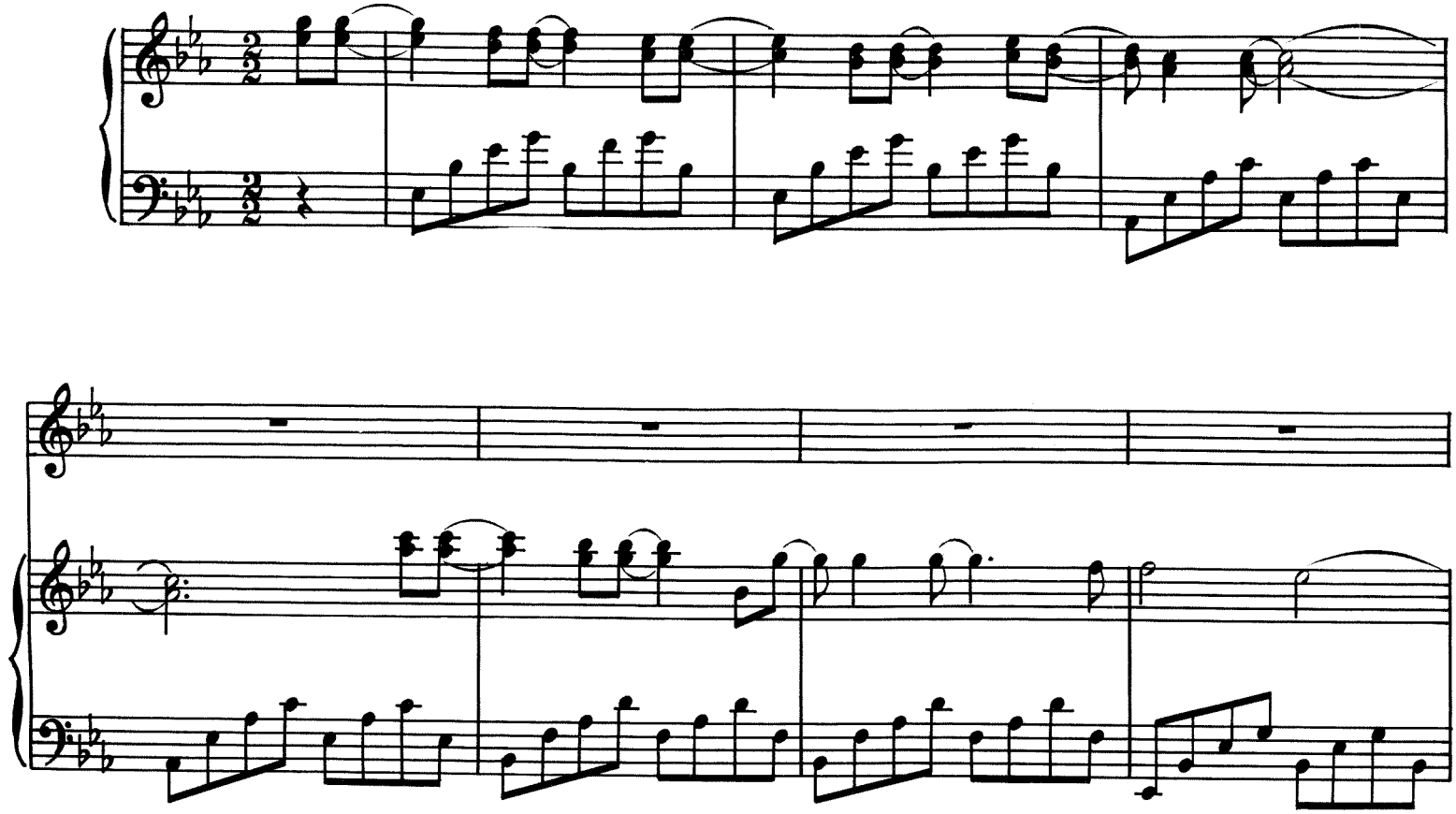
Нас время не жалеет —
Все быстрее бег минут.
Но Чарли не стареет —
Помнят все его и ждут!

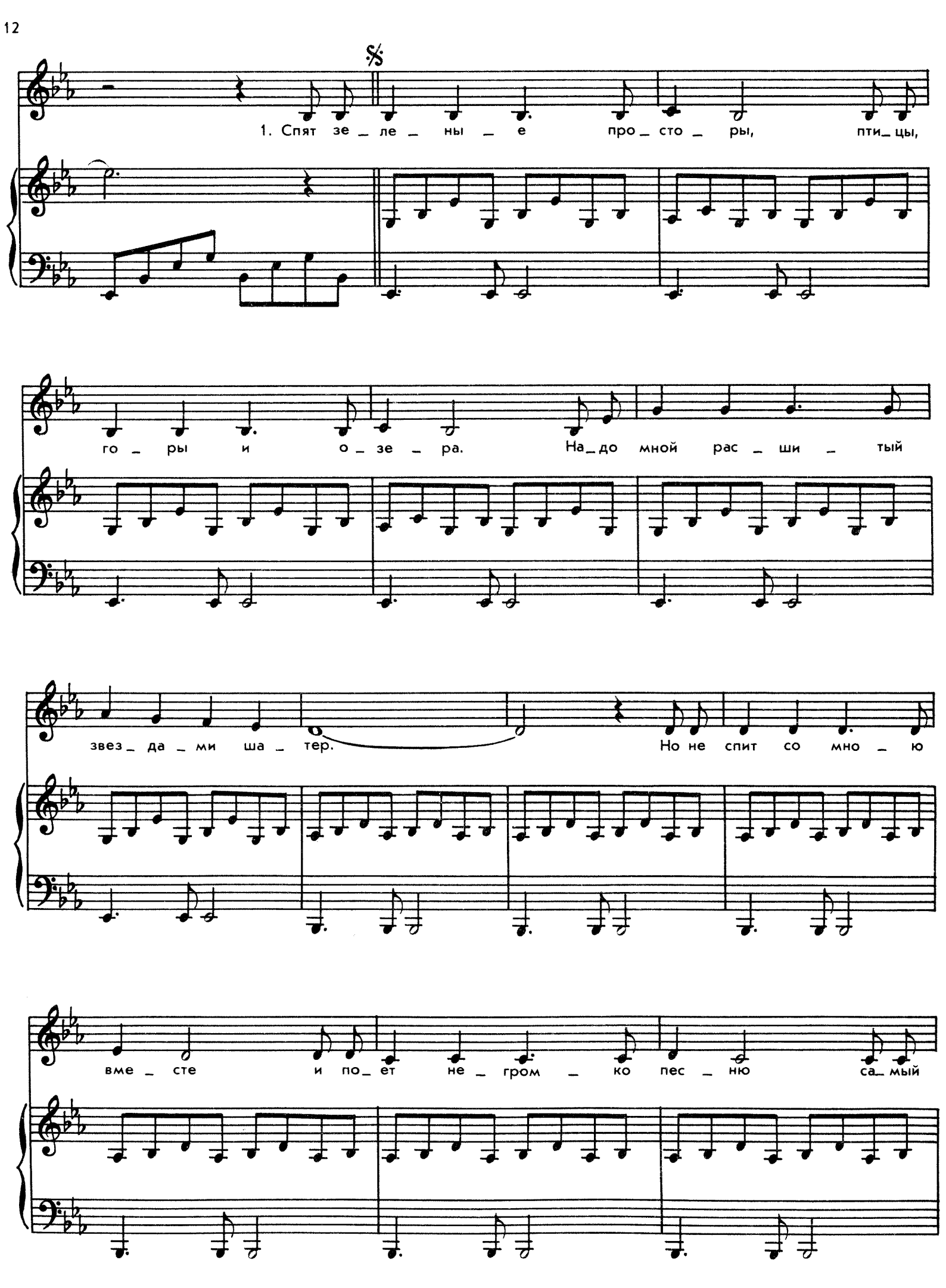
Припев.

НОЧНОЙ КОСТЕР

Слова И. РЕЗНИКА

2 т. = 3 сек.




1. Спят зе_ле_ны_е про_сто_ры, пти_цы,
го_ры и о_зе_ра. На_до мной рас_ши_тый
звез_да_ми ша_тер. Но не спит со мно_ю
вме_сте и по_ет не_гром_ко пес_ню са_мый

пре _ дан _ ный мой друг — ноч _ ной кос _ тер.

Припев

Го_ ри, го _ ри, ноч_ ной кос_ тер, го_ ри,

го_ ри! Тво _ е теп_ ло, тво _ е

доб_ро не _ ис _ тре _ би _ мы. Да _ ри,

да_ ри, ноч_ной кос_ тер, да_ ри, да_ ри

вос_ по_ ми_ нань _ я о друз _ ях мо _ их лю_

_ би _ мых! Го_ ри,

(2. В труд_ный)
(3. На рас_)

Окончание свободное

2. В трудный час и миг счастливый
Мы единым небом живы,
Я твоим, мой друг, дыханием согрет.
Улетают искры, тают,
Но горит и не сгорает
Пламя дружбы нашей вот уж сколько лет.

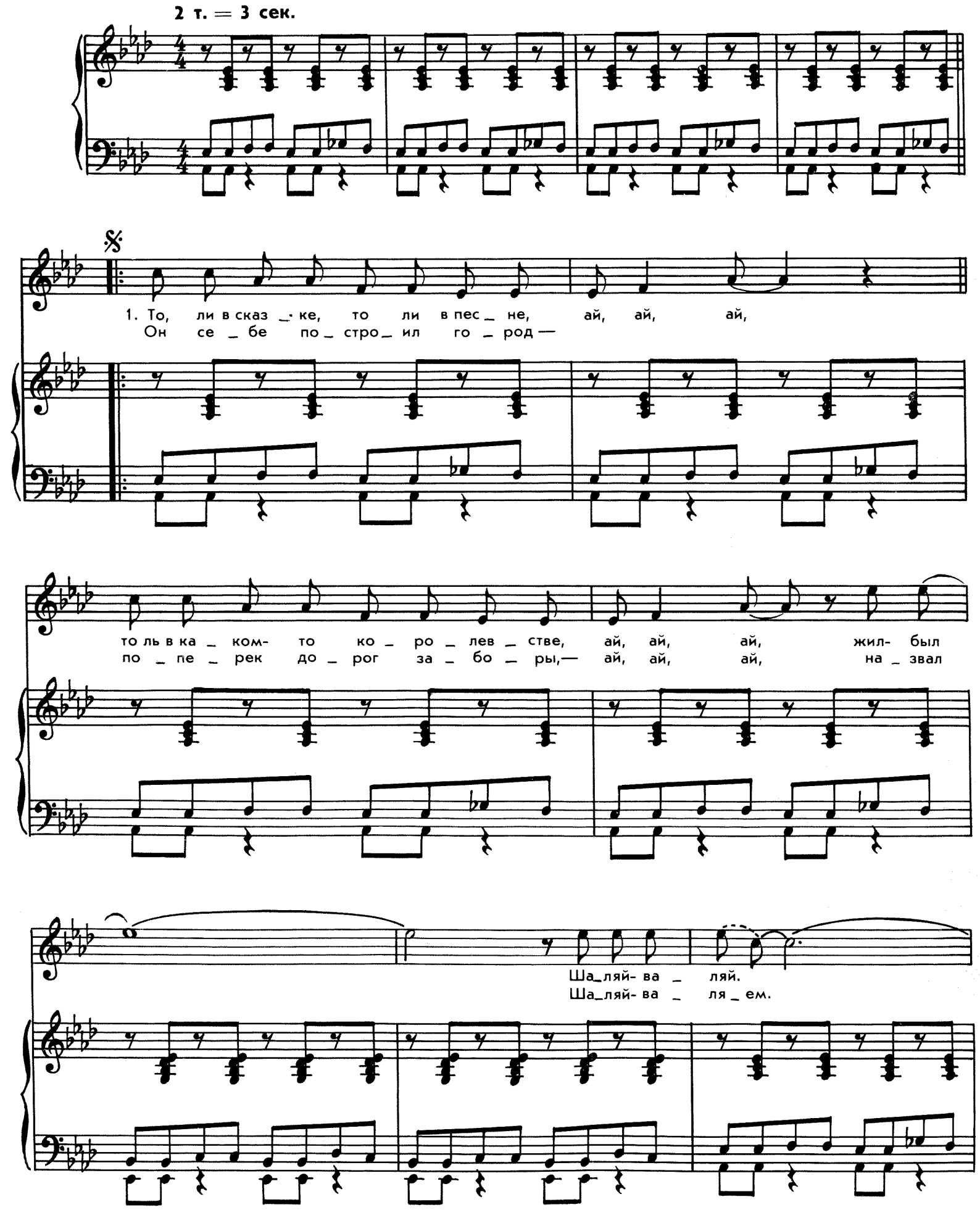
Припев.

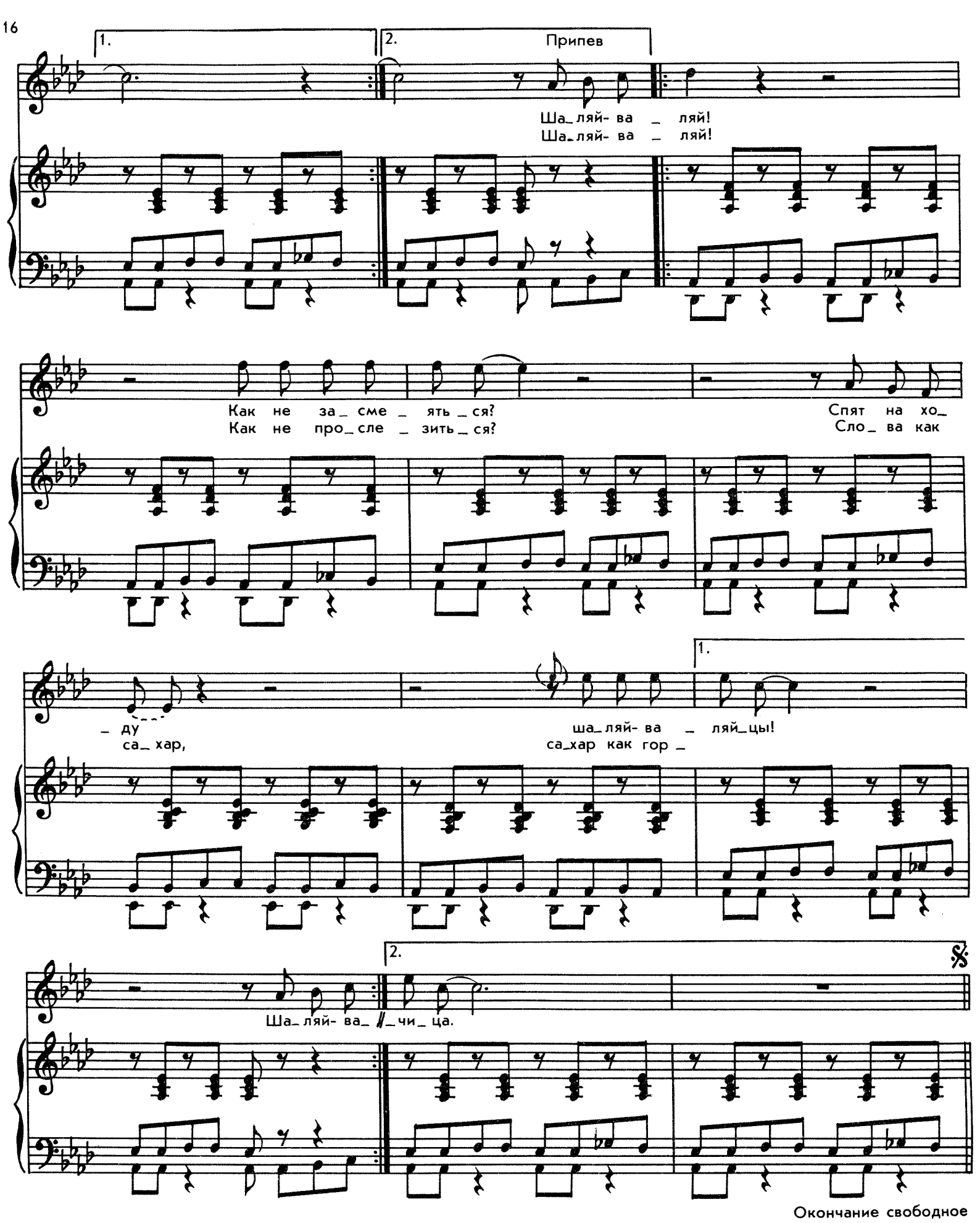
3. На рассвете вспыхнут зори,
Разольется день, как море,
Позовет меня дорога далека.
Но в пути увижу снова
Я огонь костра ночного
В отражении зеркальном родника.

Припев.

ШАЛЯЙ-ВАЛЯЙ

Слова И. РЕЗНИКА





2. Всё там делали вполсилы, ай, ай, ай,
Друг у друга в долг просили, ай, ай, ай,
Дождя и ветра в поле.
Умным шишки набивали,
Дурака потом валяли,
И был дурак доволен!

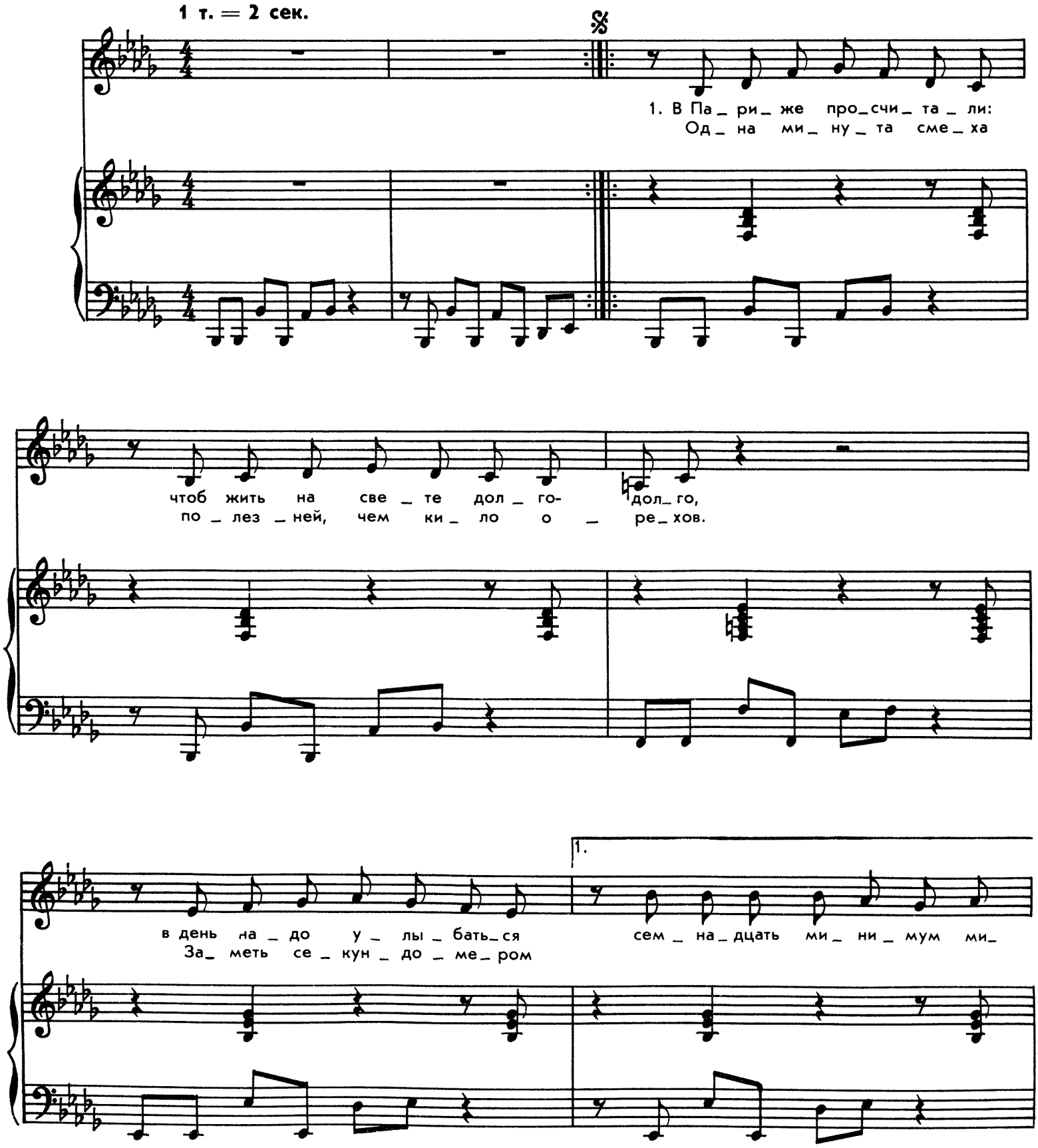
Припев.

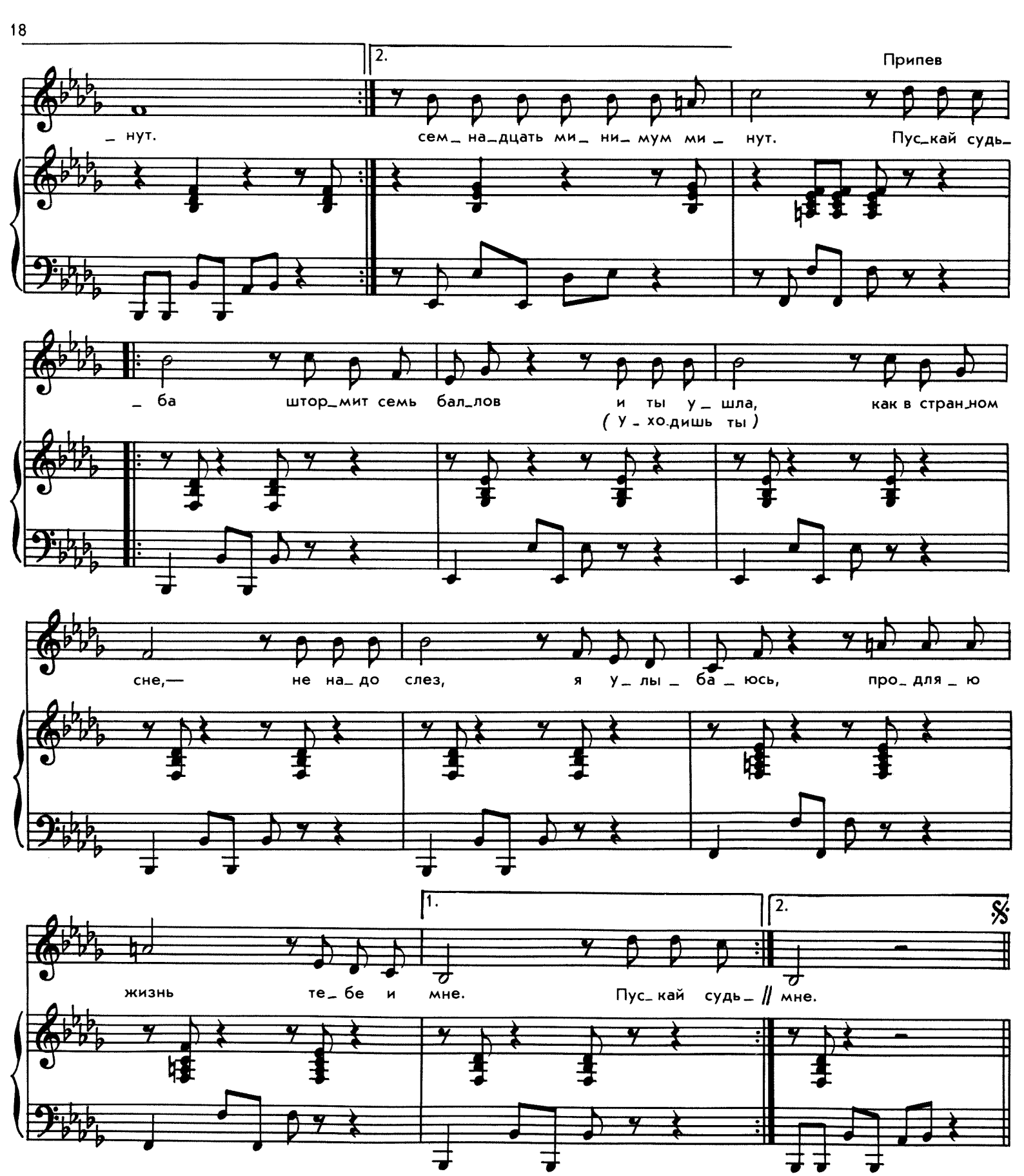
3. В этом городе не пели, ай, ай, ай,
Пили там семь раз в неделю, ай, ай, ай,
И днем и темной ночью.
Потому без промедленья
Развалился он от лени.
Когда — не помню точно!

Припев.

Я УЛЫБАЮСЬ

Слова А. ВОЗНЕСЕНСКОГО





Окончание свободное

2. Грустить сейчас не модно.
Улыбки нет у бегемота.
Кто дарит вам улыбку,
Тот, значит, человек.

Смешны мои ошибки.
Я вызываю в вас улыбки,
Пою, чтоб жить вам дольше
Семнадцать минимум минут.

Припев.

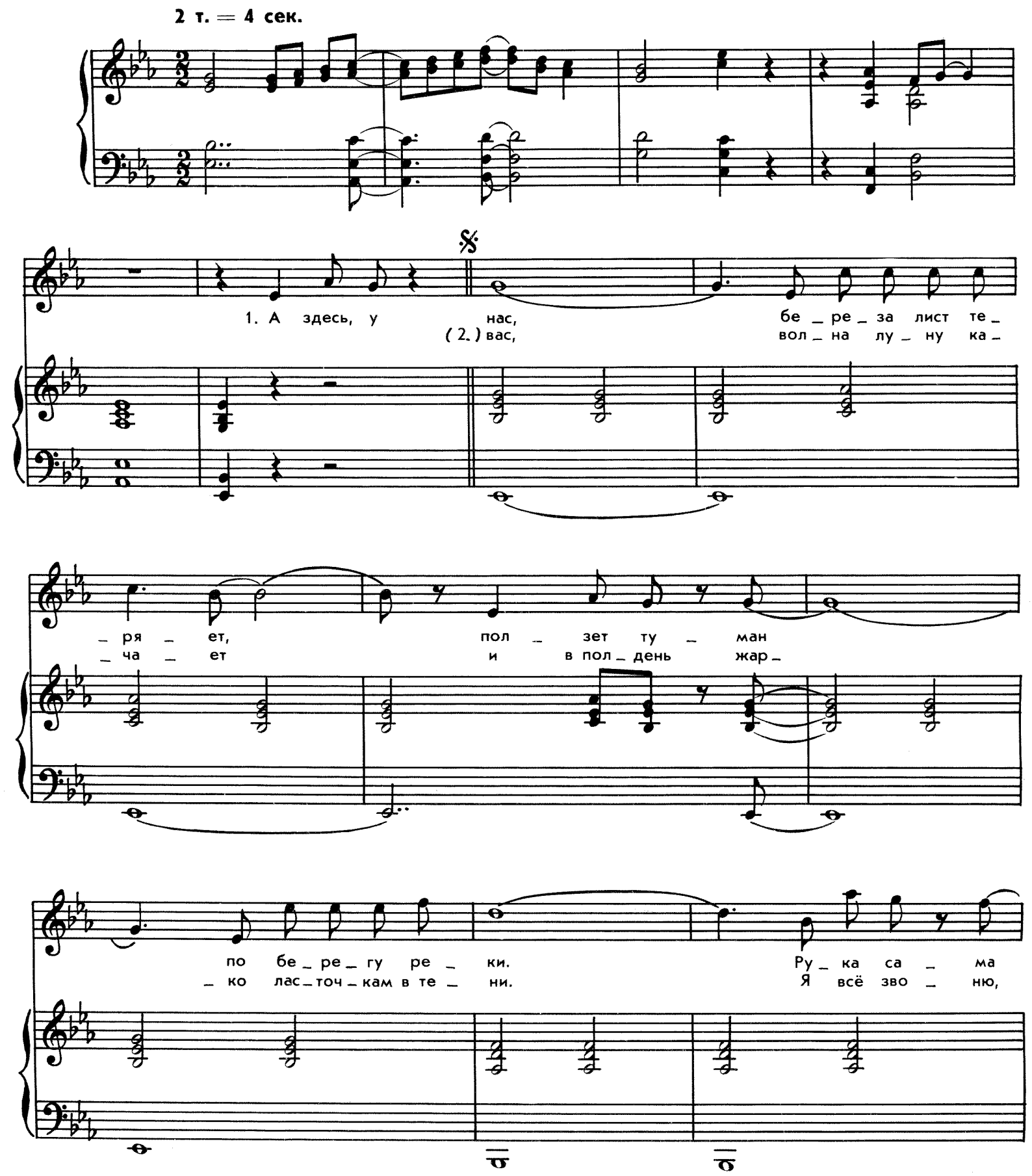
3. В Париже просчитали,
Чтоб жить на свете долго-долго,
В день надо улыбаться
Семнадцать минимум минут.

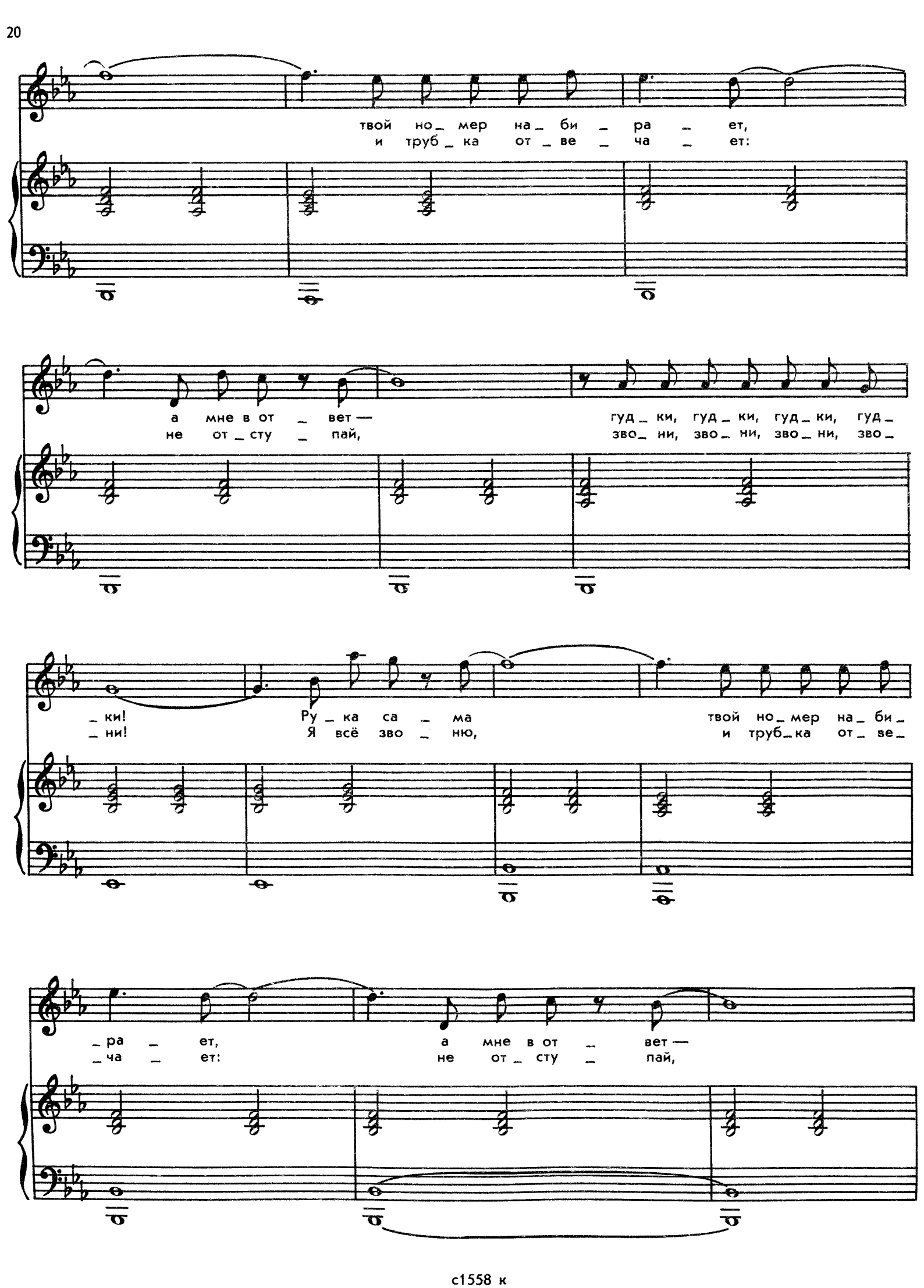
Смешны мои ошибки.
Я вызываю в вас улыбки.
Пою, чтоб жить вам дольше
Семнадцать минимум минут.

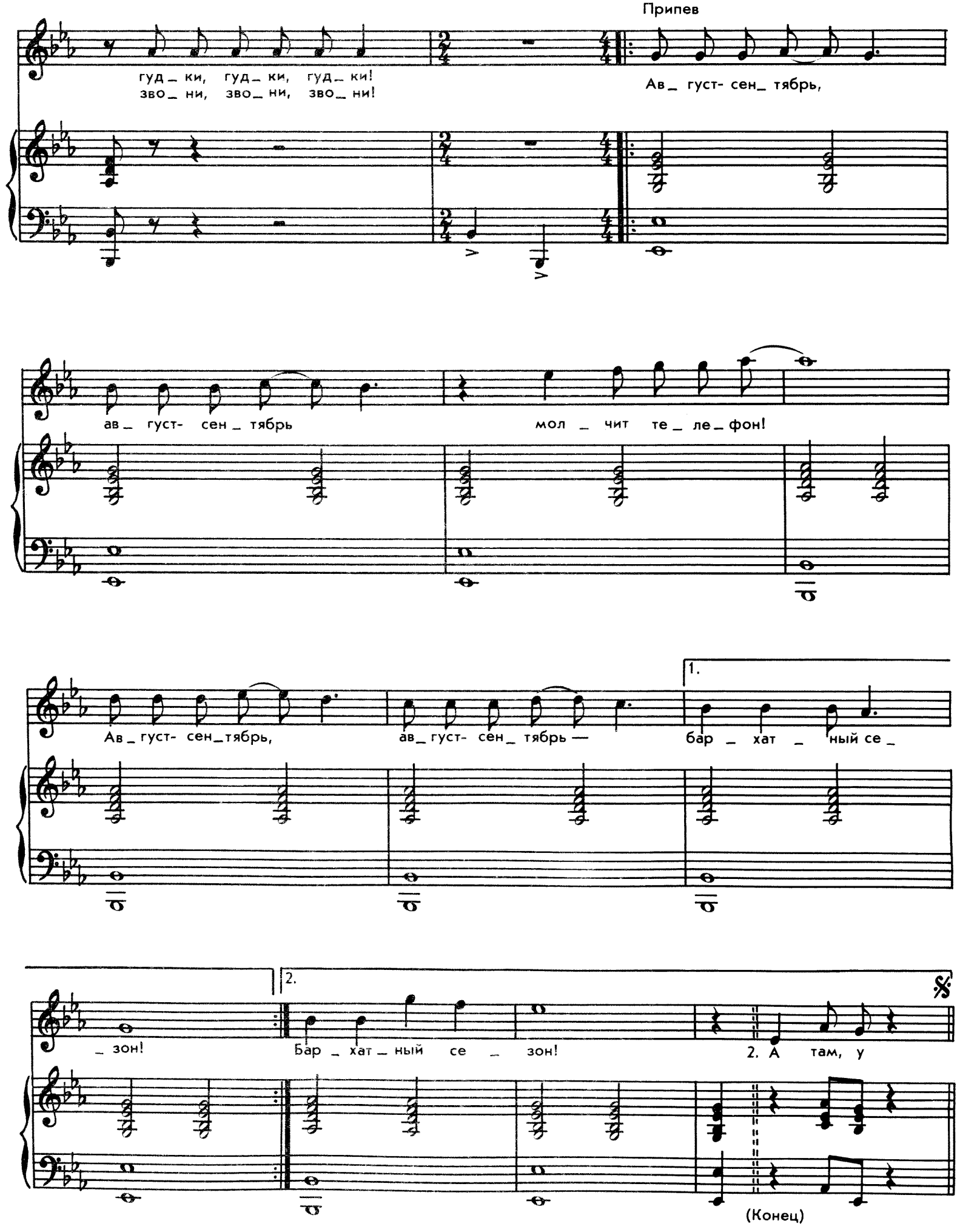
Припев.

БАРХАТНЫЙ СЕЗОН

Слова М. ТАНИЧА




твой но_ мер на_ би _ ра _ ет,
и труб _ ка от _ ве _ ча _ ет:
а мне в от _ вет —
не от _ сту _ пай,
гуд _ ки, гуд _ ки, гуд _ ки, гуд _
зво _ ни, зво _ ни, зво _ ни, зво _
_ ки! Ру _ ка са _ ма
_ ни! Я всё зво _ ню,
твой но_ мер на_ би _
и труб_ка от _ ве _
_ ра _ ет,
_ ча _ ет:
а мне в от _ вет —
не от _ сту _ пай,


Припев
гуд_ ки, гуд_ ки, гуд_ ки!
зво_ ни, зво_ ни, зво_ ни!
Ав_ густ- сен_ тябрь,
ав_ густ- сен_ тябрь
мол_ чит те_ ле_ фон!
Ав_ густ- сен_тябрь,
ав_ густ- сен_ тябрь —
бар_ хат_ ный се_
_ зон!
Бар_ хат_ ный се_ зон!
2. А там, у
(Конец)

ДВОЕ

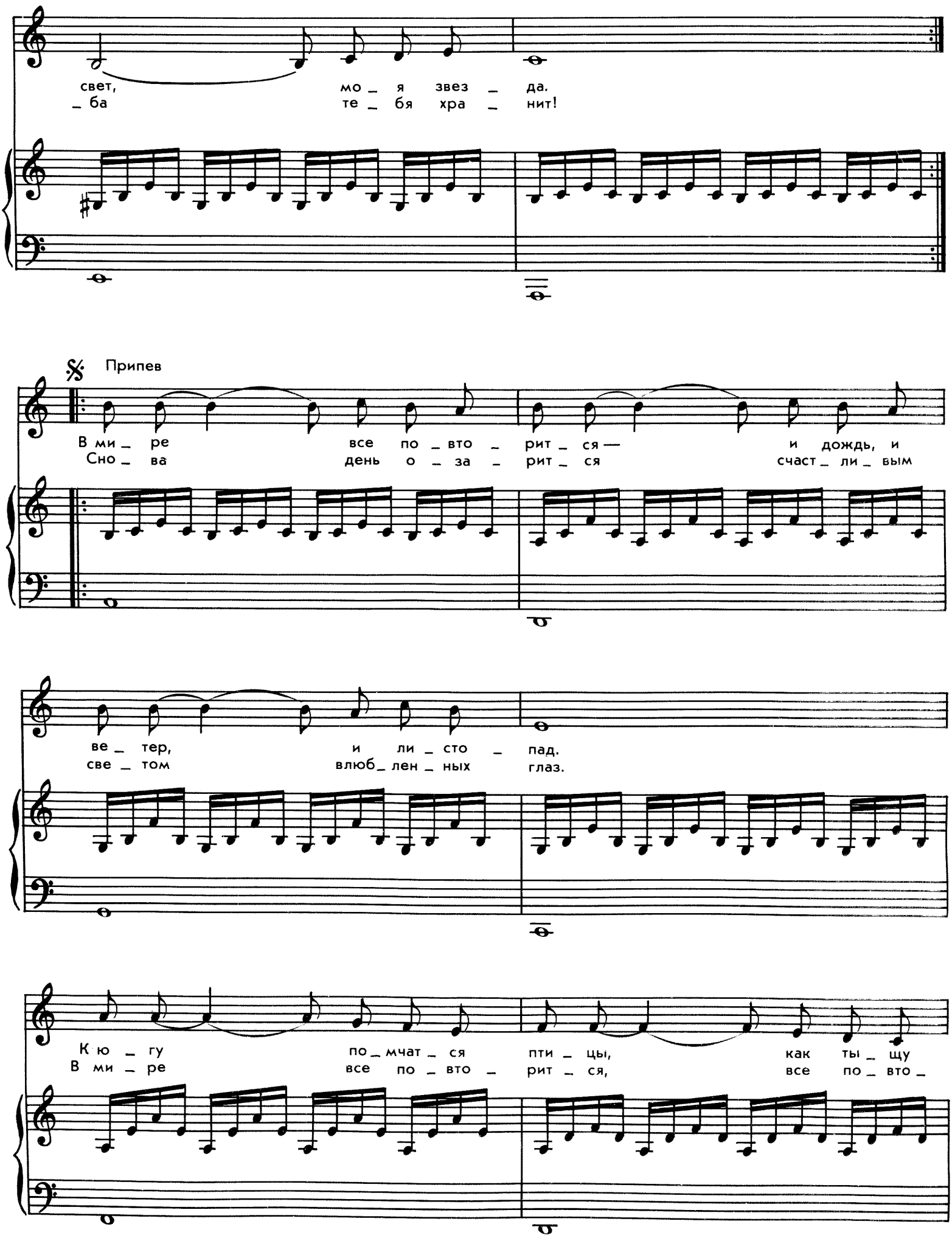
Слова И. РЕЗНИКА

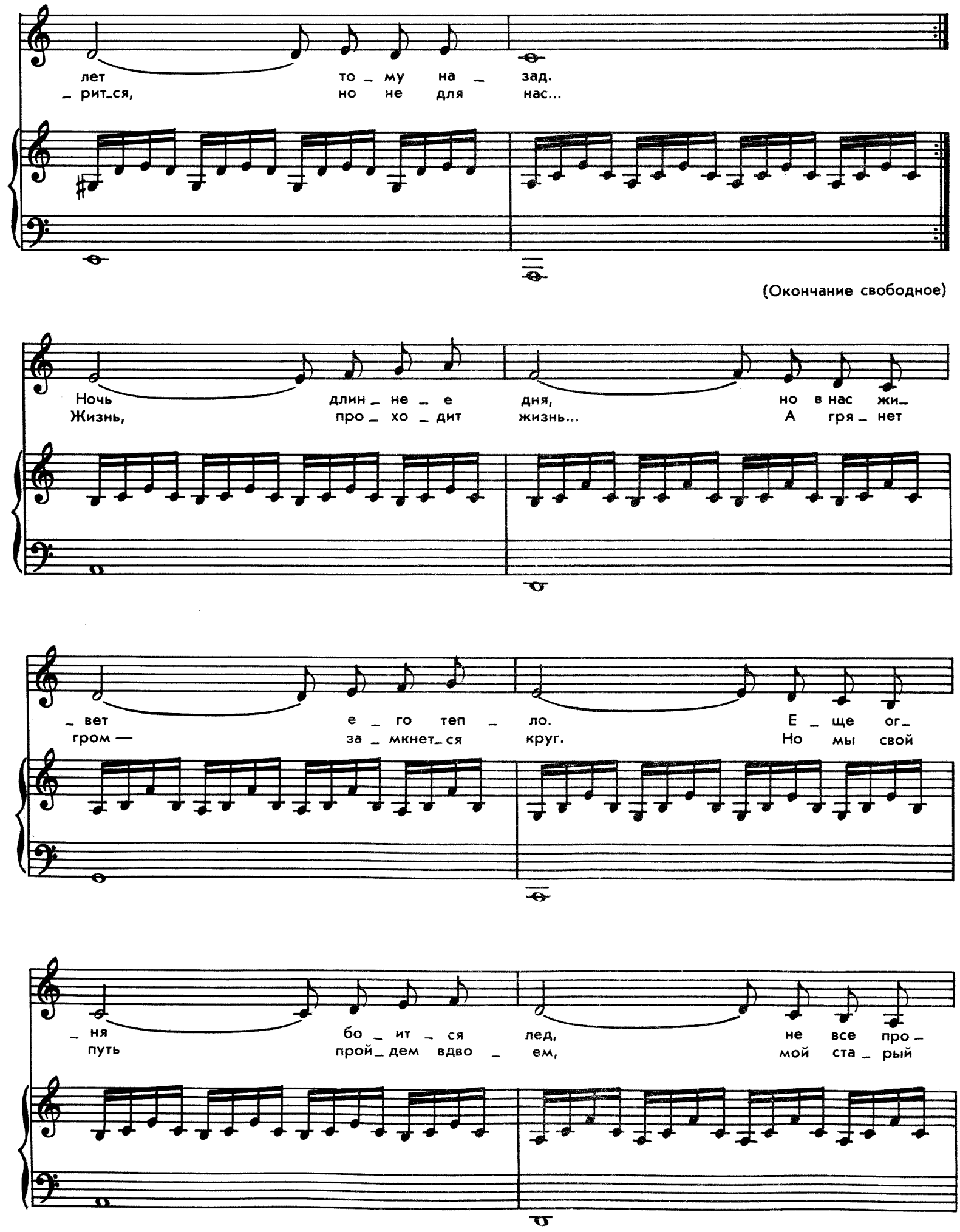
1 т. = 4 сек.

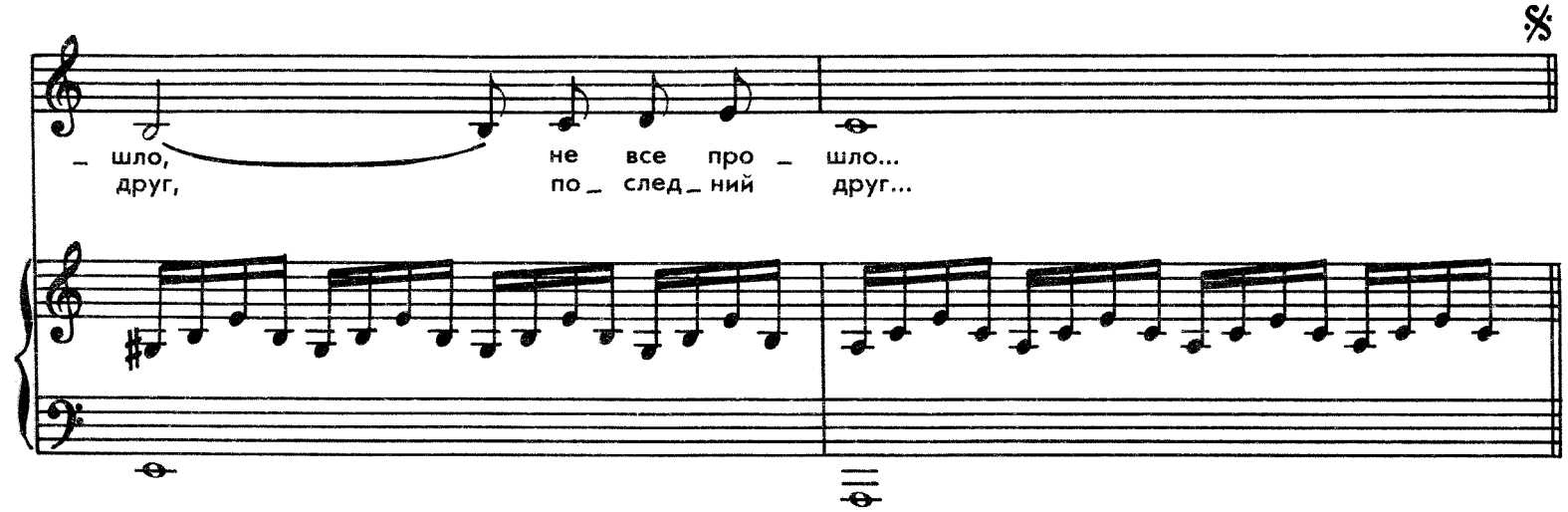
Дни, у_хо_дят дни, за ни_ми
Друг, мой ста_рый друг, про_сти за

вслед спе_шат го_да... А ты со
боль бы_лых о_бид... Мо_я лю_

мной уж столь_ко лет, мой яс_ный
_бовь все_гда с то_бой. Пус_кай судь_

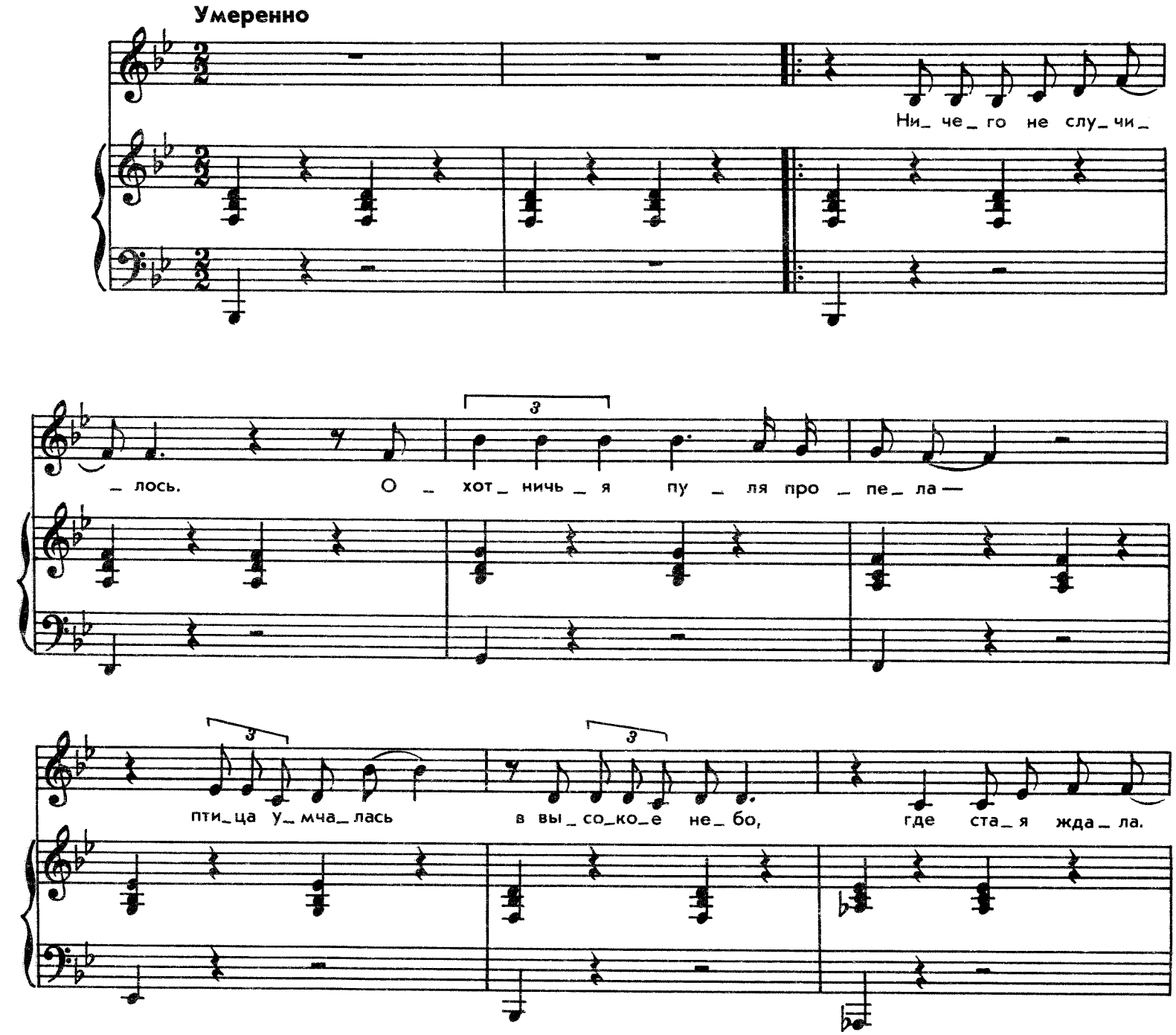

свет, мо_я звез_да.
_ба те_бя хра_нит!
Припев
В ми_ре все по_вто_рит_ся — и дождь, и
Сно_ва день о_за_рит_ся счаст_ли_вым
ве_тер, и ли_сто_пад.
све_том влюб_лен_ных глаз.
К ю_гу по_мчат_ся пти_цы, как ты_щу
В ми_ре все по_вто_рит_ся, все по_вто_


лет то_му на_ зад.
_рит_ся, но не для нас...
(Окончание свободное)
Ночь длин_не_е дня, но в нас жи_
Жизнь, про_хо_дит жизнь... А гря_нет
_вет е_го теп_ло. Е_ще ог_
гром — за_мкнет_ся круг. Но мы свой
_ня бо_ит_ся лед, не все про_
путь прой_дем вдво_ем, мой ста_рый



ПУТЬ К СВЕТУ

Слова И. РЕЗНИКА

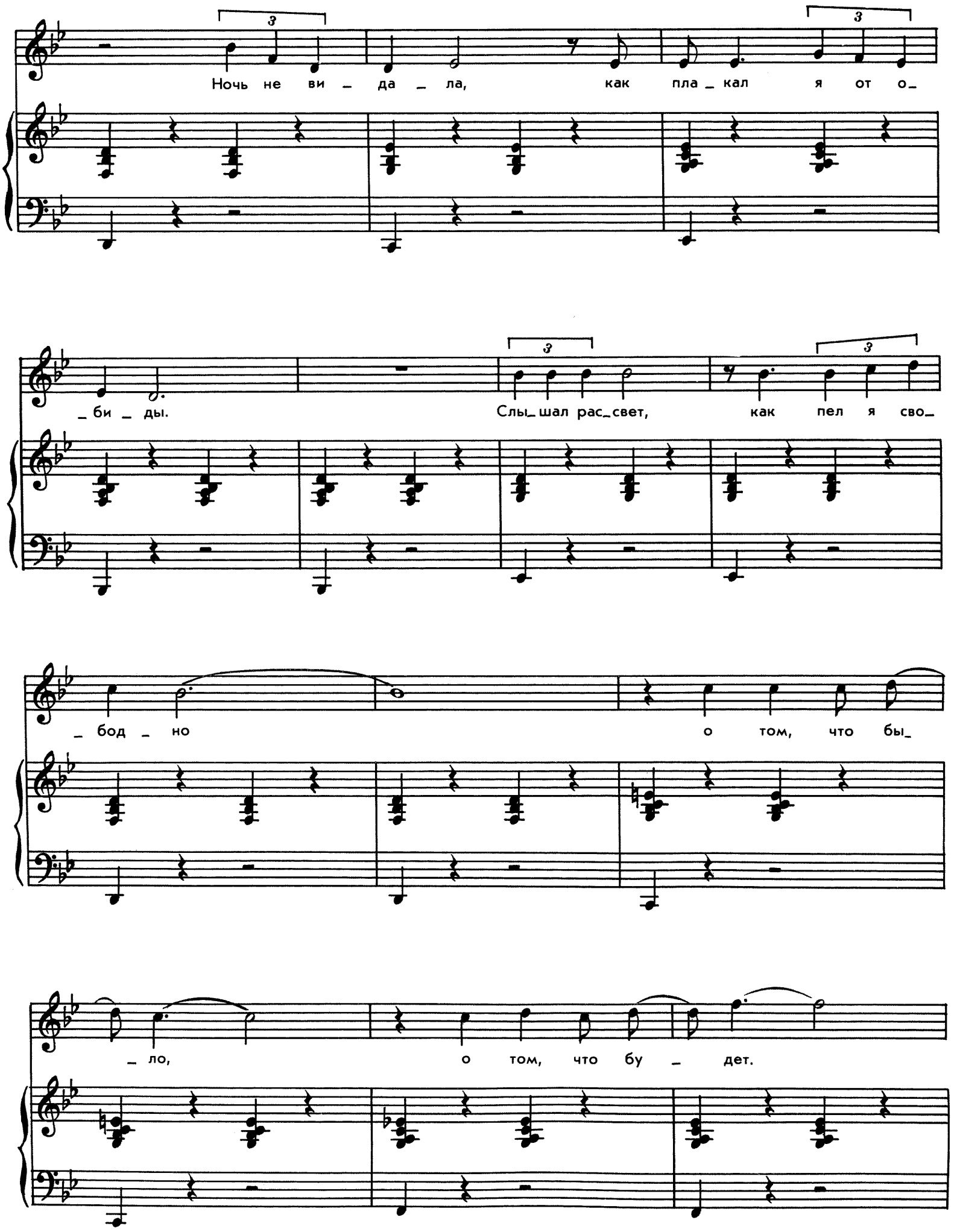


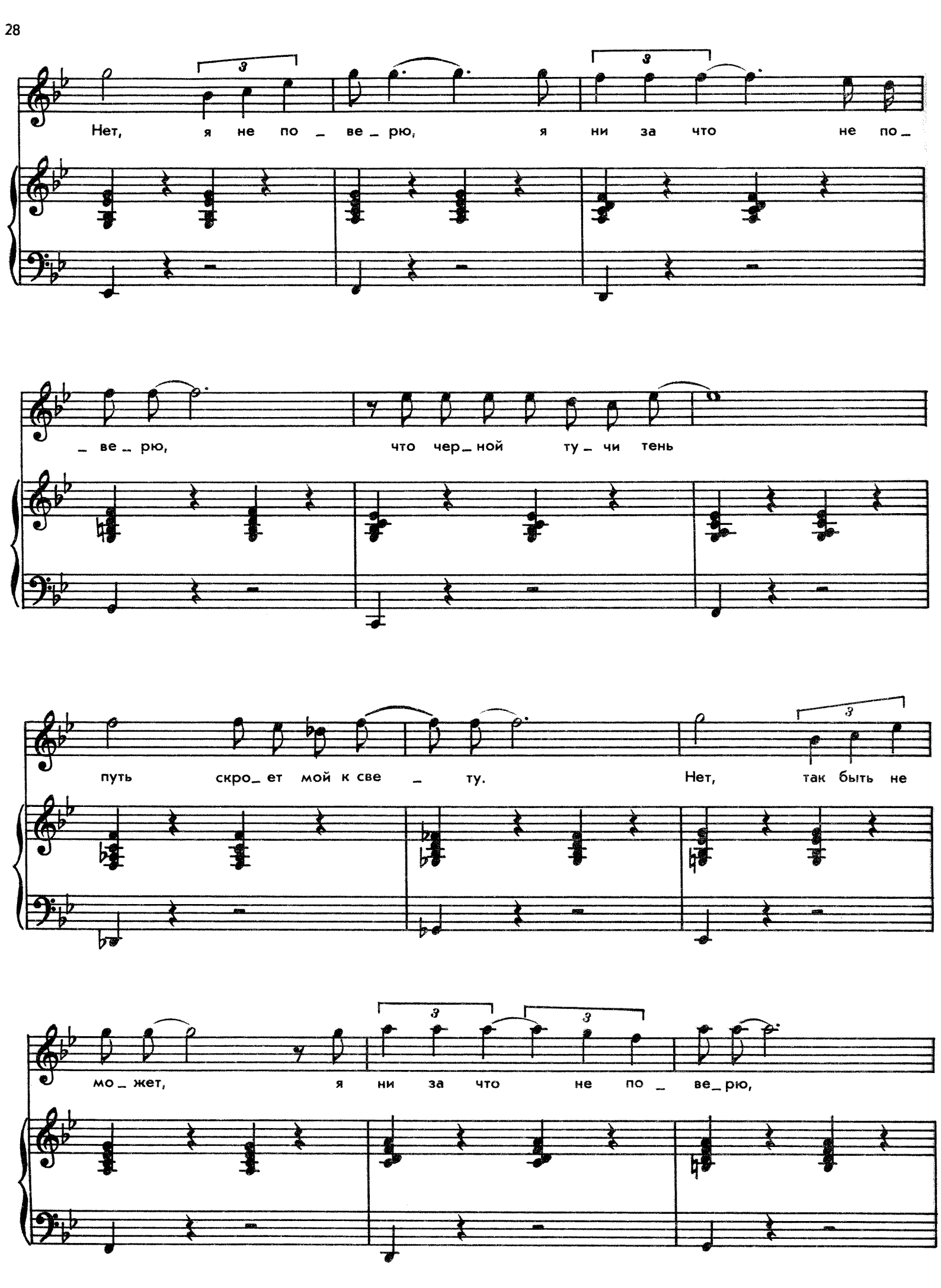
Ни_ че_ го не слу_чи _ лось. Мне

ве _ тер дал крыль _ я, я не бо_юсь вы _ со_

_ ты лю_ бой, лю_ бой вы _ со _ ты. Друзь_

_ я, я най _ ду к вам до _ ро_ гу.


Ночь не ви _ да _ ла, как пла _ кал я от о_
_ би _ ды.
Слы_ шал рас_ свет, как пел я сво_
_ бод _ но о том, что бы_
_ ло, о том, что бу _ дет.


Нет, я не по _ ве _ рю, я ни за что не по _
_ ве _ рю, что чер _ ной ту _ чи тень
путь скро _ ет мой к све _ ту. Нет, так быть не
мо _ жет, я ни за что не по _ ве _ рю,

что чер_ной ту_ чи тень путь скро_ ет мой.

Нет, я не по_ ве_рю, я

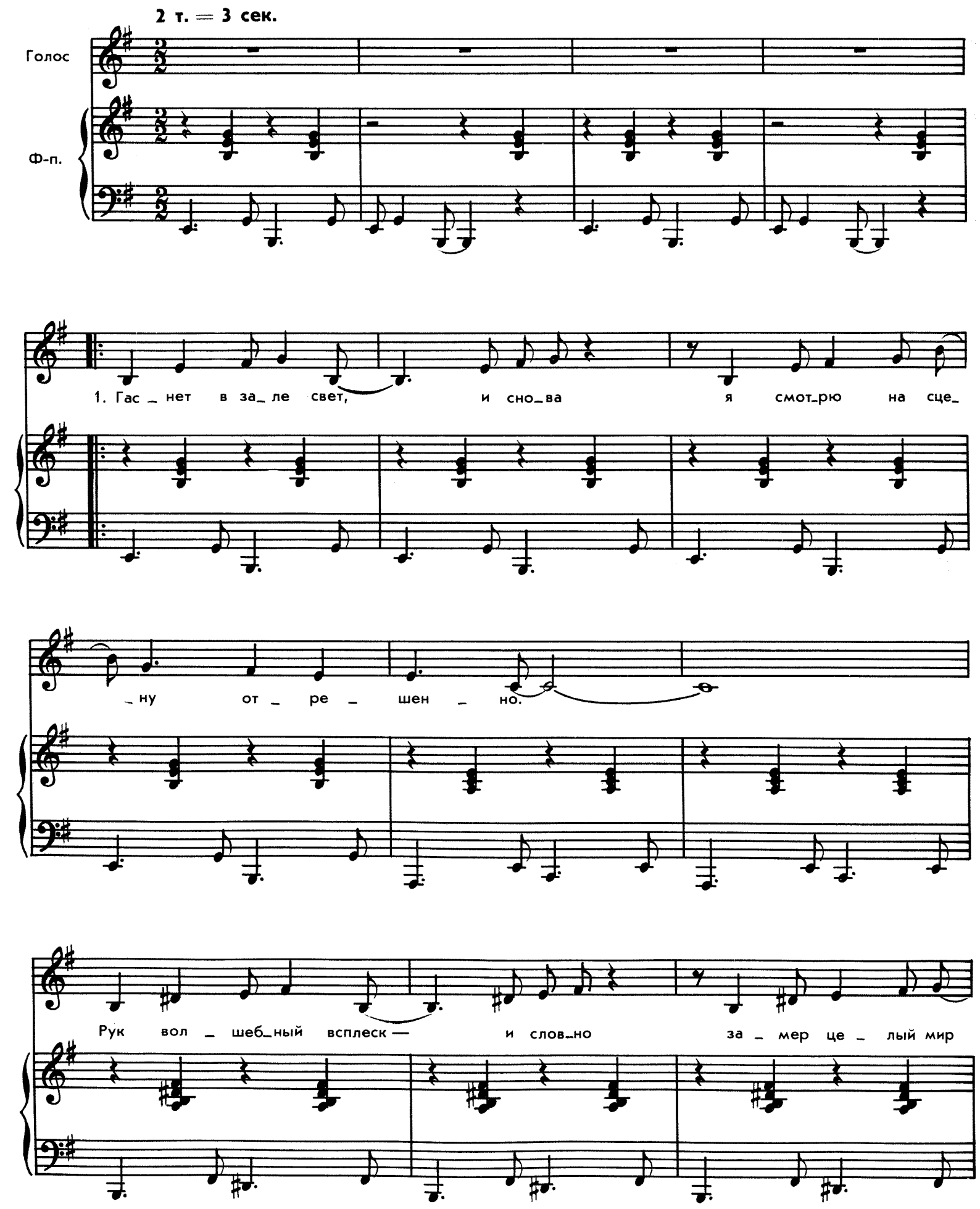
ни за что не по_ ве_рю, что чер_ной ту_ чи тень

путь скро_ ет мой к све_ ту.

Окончание свободное

МАЭСТРО

Слова И. РЕЗНИКА

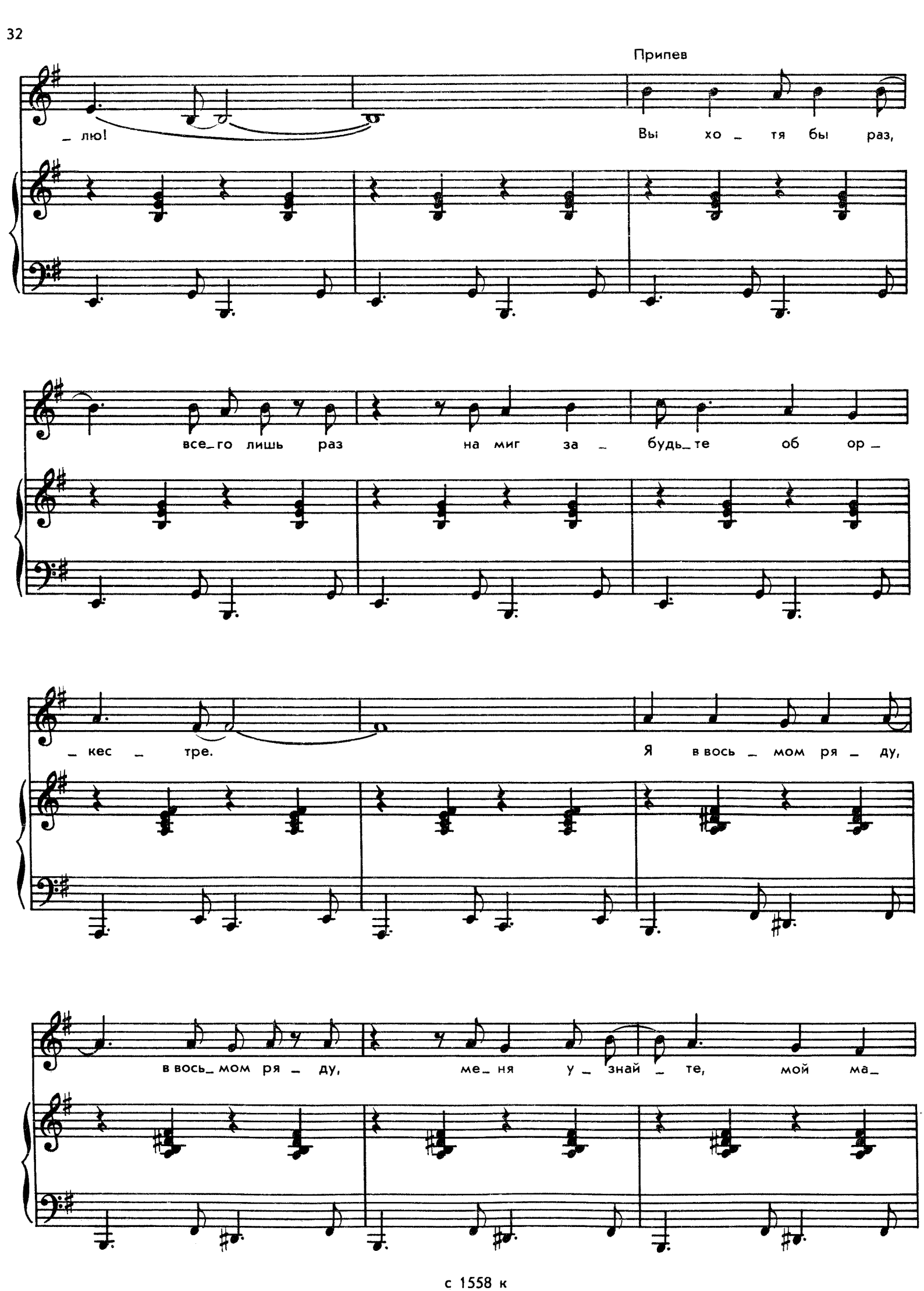


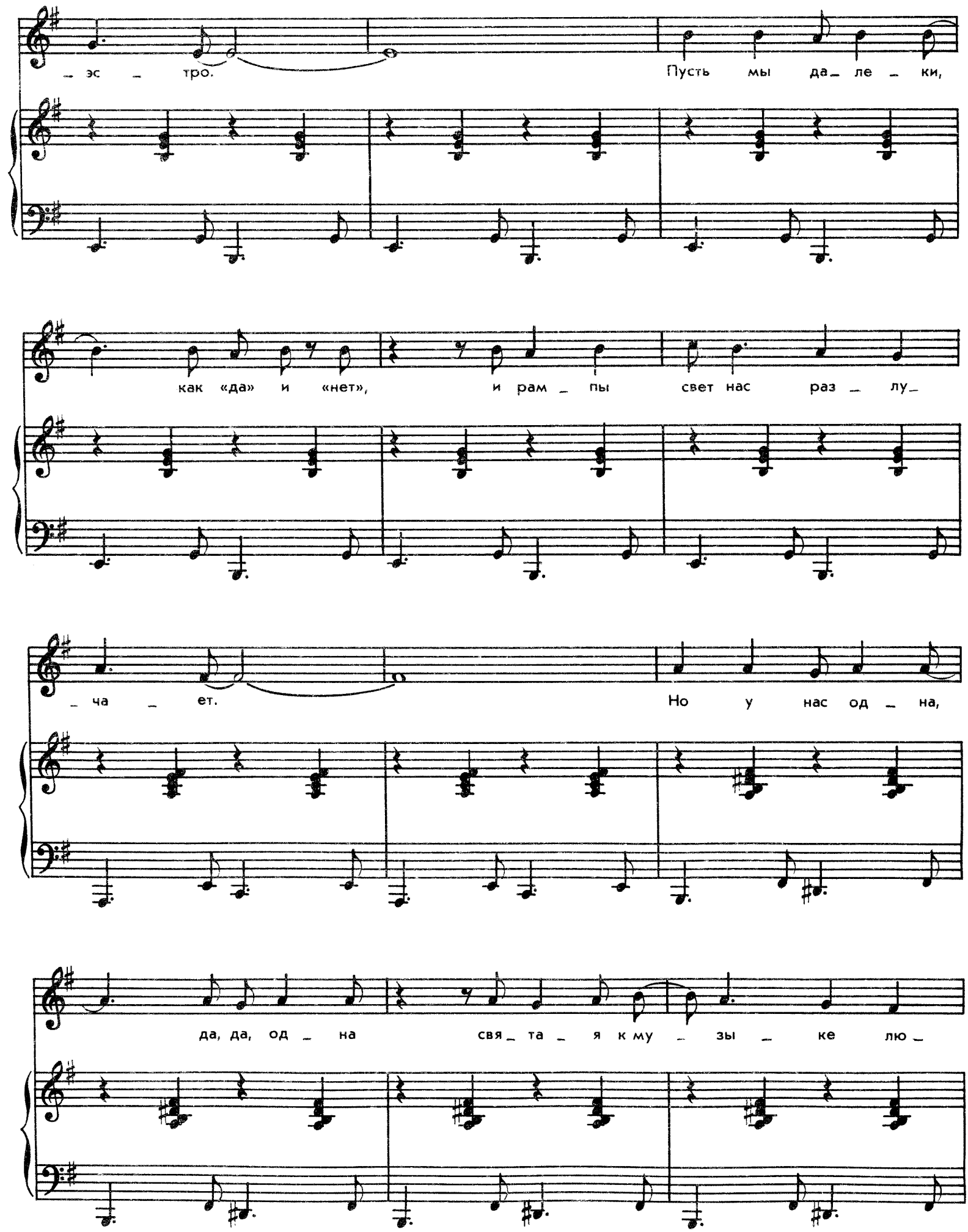
за _ во _ ро _ жен _ но.

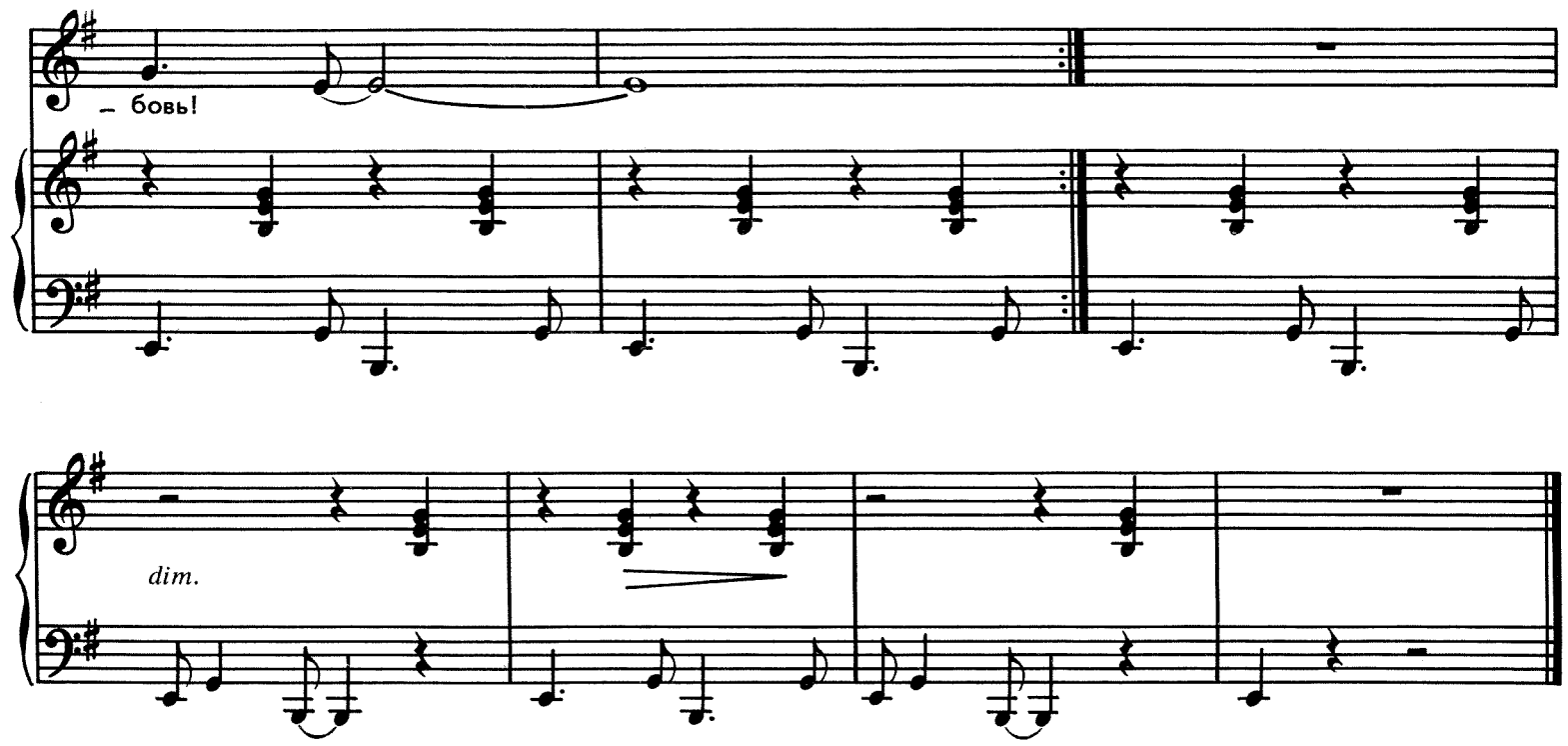
Вы так вы_со _ ко па_ ри_ те, здесь, вни_зу, ме_ня

не за_ ме _ ча _ я, но я к вам при_шла,

про_сти_ те, по _ го_ му что толь _ ко вас люб_


Припев
_ лю!
Вы хо _ тя бы раз,
все_го лишь раз на миг за _ будь_те об ор _
_ кес _ тре.
Я в вось _ мом ря _ ду,
в вось_мом ря _ ду, ме_ня у _ знай _ те, мой ма_


_эс _ тро.
Пусть мы да_ ле _ ки,
как «да» и «нет»,
и рам _ пы
свет нас раз _ лу_
_ ча _ ет.
Но у нас од _ на,
да, да, од _ на
свя_ та _ я к му _ зы _ ке лю_



2. Вновь игру свою начнете,
И, я знаю, чудо повторится.
Если б знали, мой учитель,
Как вам верит ваша ученица.
Я ищу у вас спасенья
И мечтаю, сидя в этом зале,
Вместе с вами быть на сцене,
Вместе с вами музыке служить.

Припев: Вы хотя бы раз,
Всего лишь раз
На миг забудьте об оркестре.
Я в восьмом ряду,
В восьмом ряду,
Меня узнайте,
Мой маэстро.
Пусть мы далеки,
Как «да» и «нет»,
И рампы свет
Нас разлучает.
Но у нас одна,
Да, да, одна
Святая к музыке любовь!

3. Я для вас была лишь тенью,
А сейчас я вырвалась из плена.
Прочь тревоги! Прочь сомненья!
Я теперь стою на вашей сцене!
В зал смотрю я, в зал и вижу
Взгляд ваш бесконечно удивленный.
Столько лет прошло, но ближе
Стали вы, маэстро, мне с тех пор.

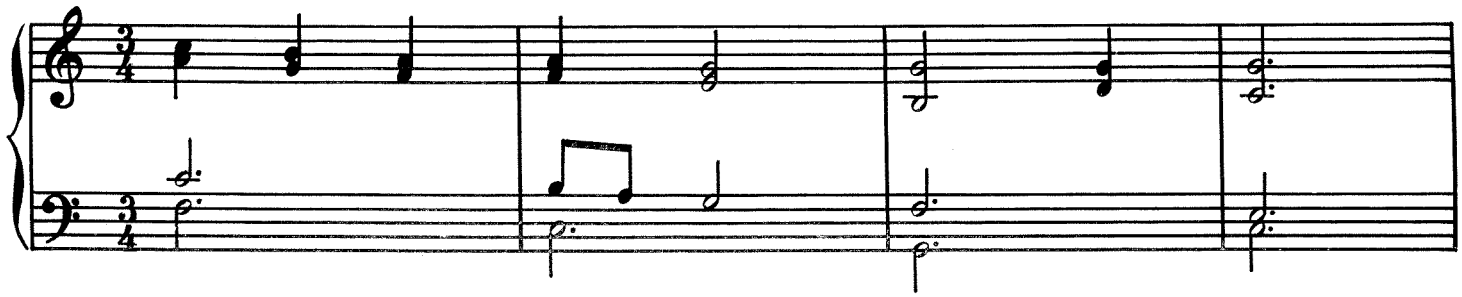
Припев: Он пришёл, мой час
Мой звёздный час:
Играю я для вас, маэстро.
Вы в восьмом ряду
В восьмом ряду,
И тот же зал,
И то же место!
Пусть мы далеки,
Как «да» и «нет»,
И рампы свет
Нас разлучает,
Но у нас одна,
Да, да, одна
Святая к музыке любовь!

КОЛЫБЕЛЬНАЯ

Из кинофильма «Долгая дорога в дюнах»

Слова АСПАЗИИ
Перевод О. ПЕТЕРСОН

2 т. = 3 сек.



1. За печ_ко_ю по_ет свер_чок. У_го_мо_нись, не

плачь, сы_нок,— вон за ок_ном мо_роз_на_я

свет_ла_я ноч_ка звезд_на_я, свет_ла_я

ноч_ка звезд_на_я,

1. 2. 3. 4.

свет — ла — я ноч — ка звезд — на — я.

замедляя

5.

не — у — го — мон — ный мой свер — чок.

2. Что ж, коли нету хлебушка,
Глянь-ка на чисто небушко,
Видишь, сияют звездочки,
Месяц плывет на лодочке.— 3 раза

3. Ты спи, а я спою тебе,
Как хорошо там, на небе,
Как нас с тобою серый кот
В санках на месяц увезет. — 3 раза

4. Будут орехи, сладости,
Будут забавы, радости,
Будут сапожки новые
И пряники медовые. — 3 раза

5. Ну, отдохни капельку,
Дам золотую сабельку,
Только усни скорей, сынок,
Неугомонный мой сверчок.—3 раза

ЕЩЕ НЕ ВЕЧЕР

Слова И. РЕЗНИКА

2 т. = 3 сек.

1. Е _ ще не ве _ чер, е _ ще не
2. Е _ ще не ве _ чер, е _ ще не
3. Е _ ще не ве _ чер, е _ ще не

ве _ чер, е _ ще свет _ ла до _ ро _ га
ве _ чер, е _ ще в за _ па _ се вре _ мя
ве _ чер, а _ ты по _ ду _ мал, что на _

и яс _ ны гла _ за. Е _ ще не
есть у нас с то _ бой. Е _ ще не
_ ста _ ла ночь. Е _ ще не

ве _ чер, е _ ще не ве _ чер, и вы _ со _
ве _ чер, е _ ще не ве _ чер, е _ ще от _
ве _ чер, е _ ще не ве _ чер, а ты, как

_ко над на _ ми си _ я _ ет солн _ ца пла _ мя.
_кры _ ты две _ ри на _ деж _ де и до _ верь _ ю.
при _ ви _ день _ е, сво _ ей бо _ ишь _ ся те _ ни.

А ты твер _ дишь мне, что нет ды _ ма без ог _
А ты твер _ дишь, что стал с го _ да _ ми тру _ ден
Но я кри _ чу: гла _ за у стра _ ха ве _ ли _

_ ня, ты го _ во _ ришь, что гря _ нул гром средь бе _ ла
путь, и го _ во _ ришь: бы _ ло _ го счасть _ я не вер _
_ ки! Но я кри _ чу: ты са _ мо _ му се _ бе не

дня. Толь _ ко ты знай: не ве _ рю
_ нуть. Толь _ ко ты знай: не ве _ рю
лги! Толь _ ко ты знай: не ве _ рю

я тво _ им сло _ вам, ни _ ко _ му те _ бя
я тво _ им сло _ вам, ни _ ко _ му те _ бя
я тво _ им сло _ вам, ни _ ко _ му те _ бя

1. 2.
я не от _ дам.
я не от _ дам.

3.
я не от _

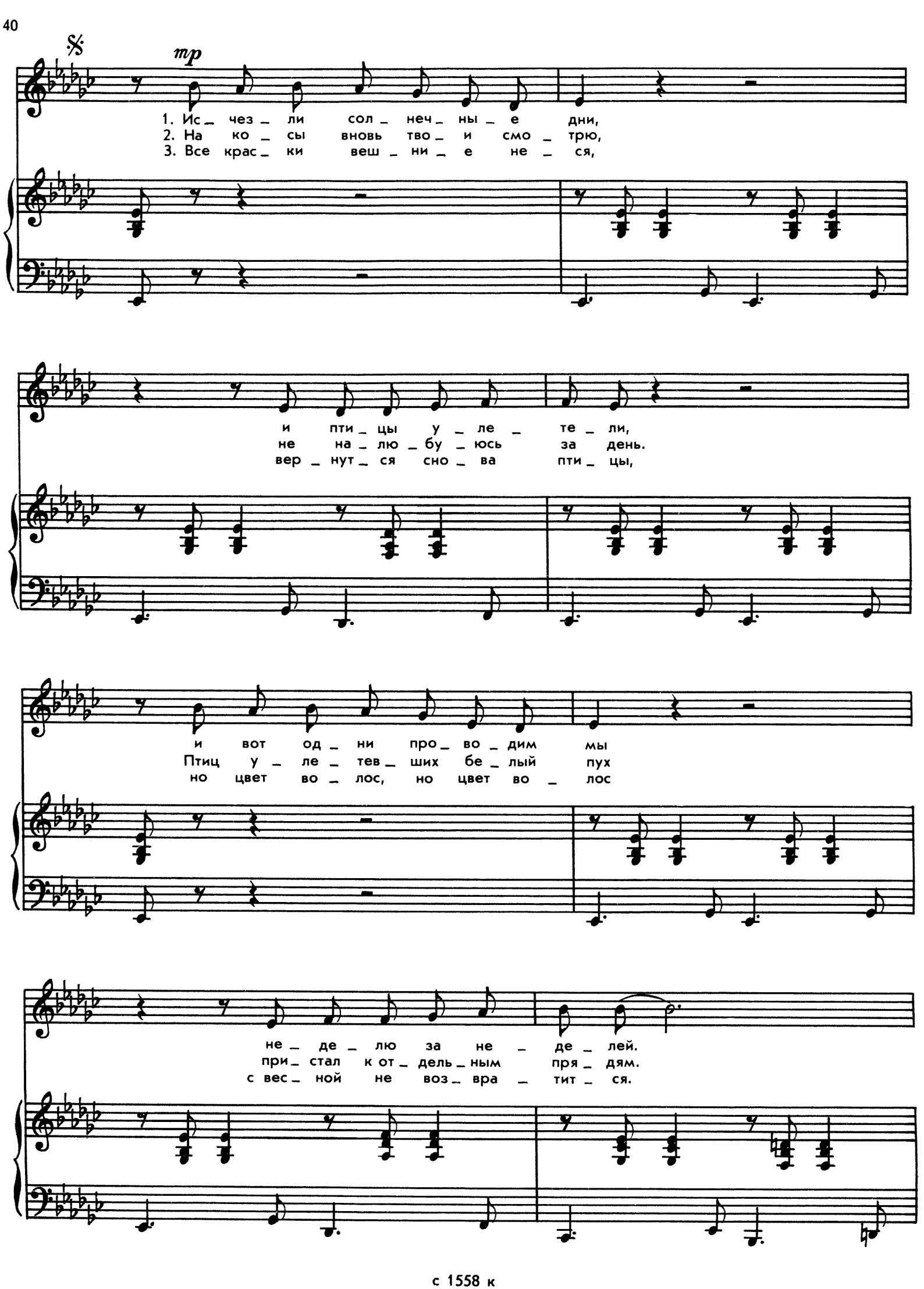
_ дам!

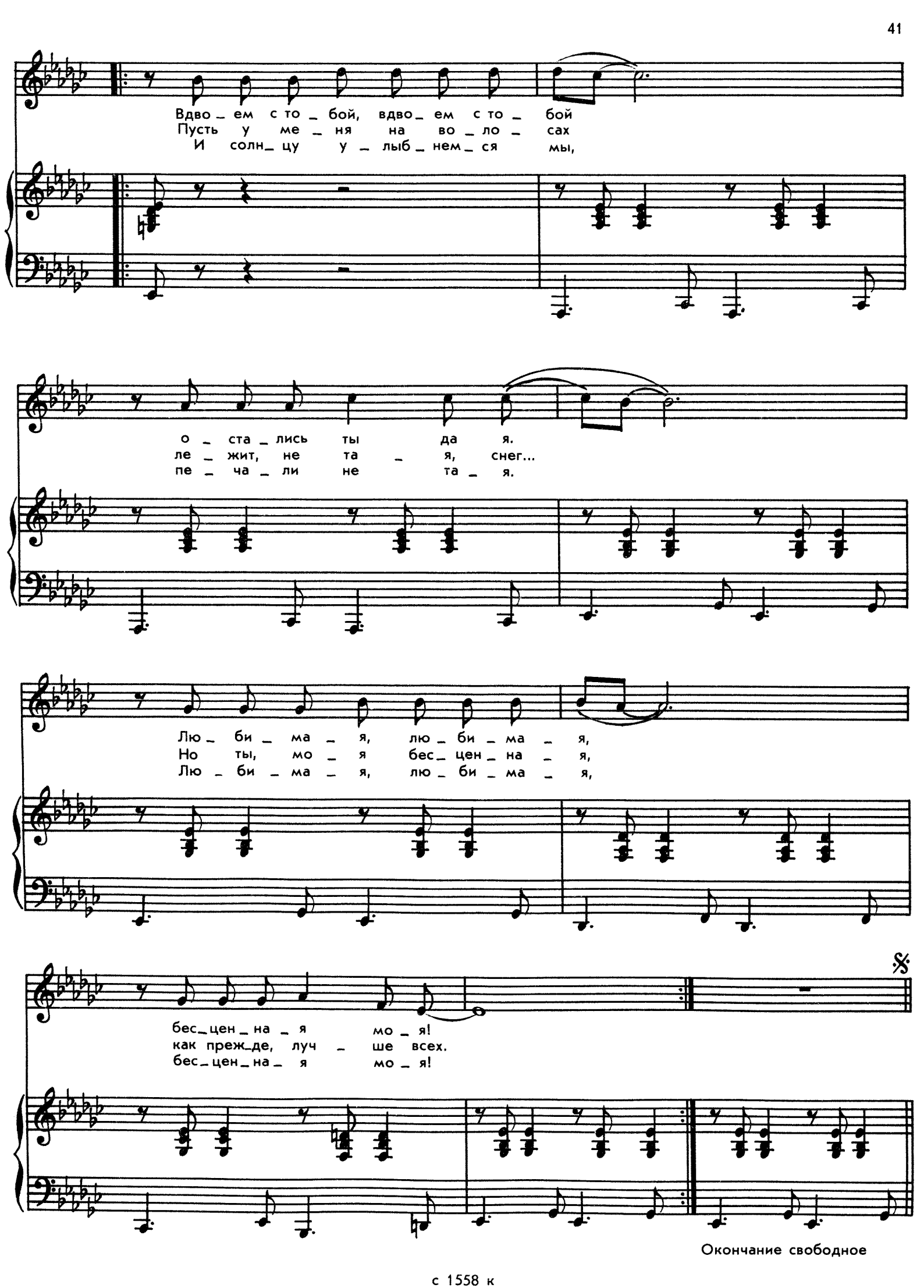
ИСЧЕЗЛИ СОЛНЕЧНЫЕ ДНИ

Слова Р. ГАМЗАТОВА
Перевод Е. НИКОЛАЕВСКОЙ

Спокойно

mp

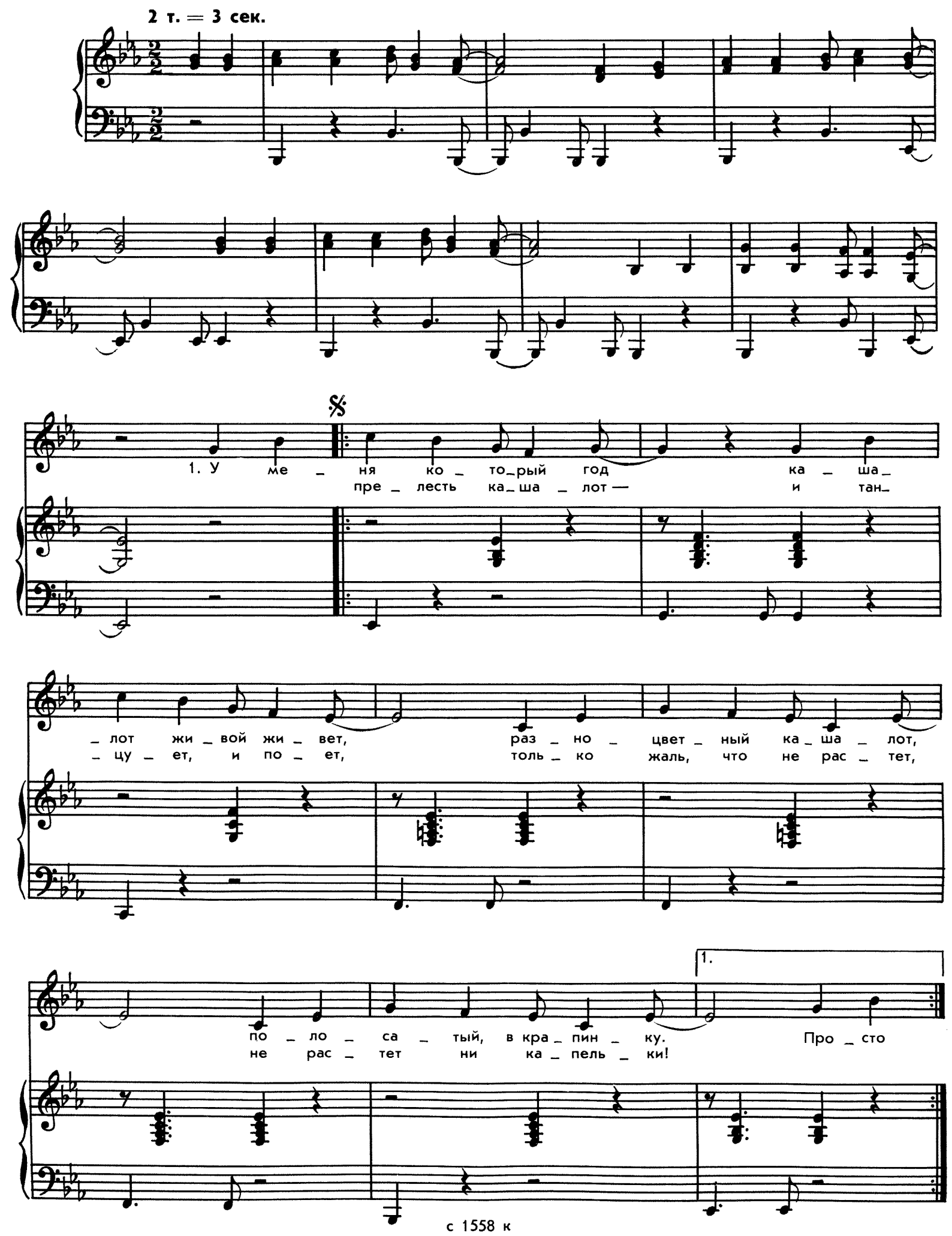

mp
1. Ис_ чез_ ли сол_ неч_ ны_ е дни,
2. На ко_ сы вновь тво_ и смо_ трю,
3. Все крас_ ки веш_ ни_ е не_ ся,
и пти_ цы у_ ле_ те_ ли,
не на_ лю_ бу_ юсь за день.
вер_ нут_ ся сно_ ва пти_ цы,
и вот од_ ни про_ во_ дим мы
Птиц у_ ле_ тев_ ших бе_ лый пух
но цвет во_ лос, но цвет во_ лос
не_ де_ лю за не_ де_ лей.
при_ стал к от_ дель_ ным пря_ дям.
с вес_ ной не воз_ вра_ тит_ ся.

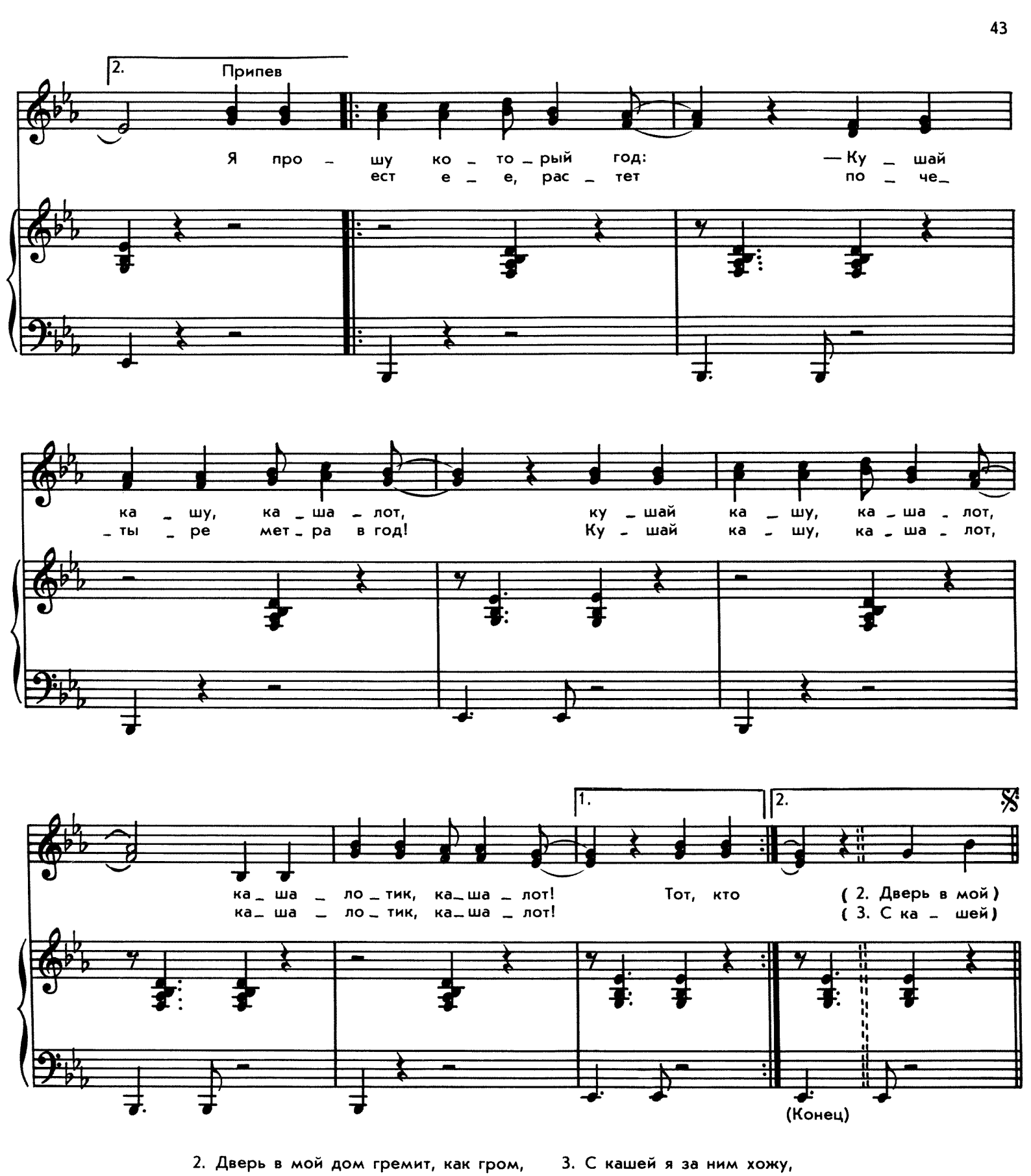


Окончание свободное

КАШАЛОТИК

Слова И. РЕЗНИКА





2. Дверь в мой дом гремит, как гром,
Ходит дом мой ходуном,
Прибегают гости в дом —
Девочки и мальчики,
Смотрят, как мой кашалот
Через соску воду пьет
И пускает в потолок
Звонкие фонтанчики.

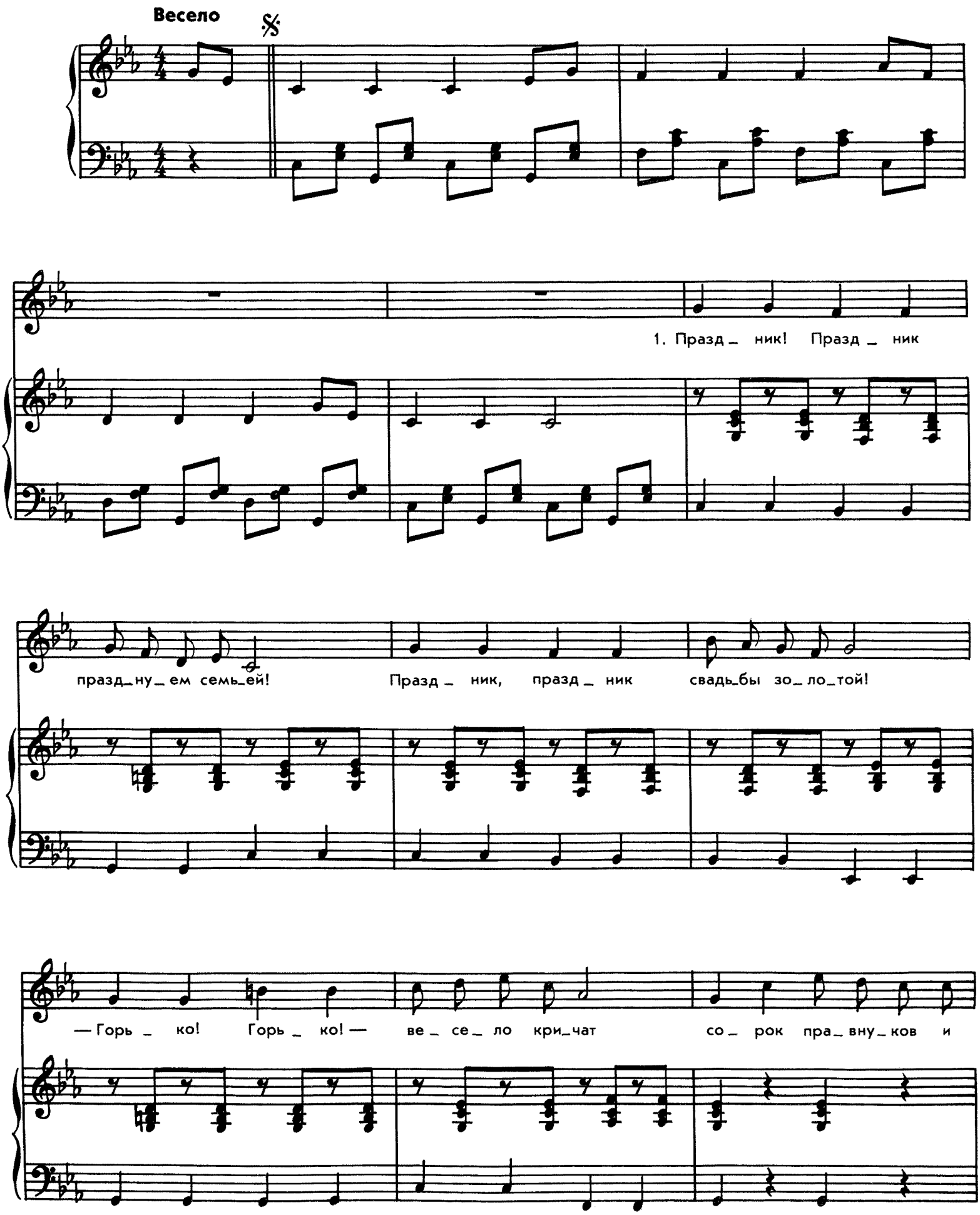
Припев.

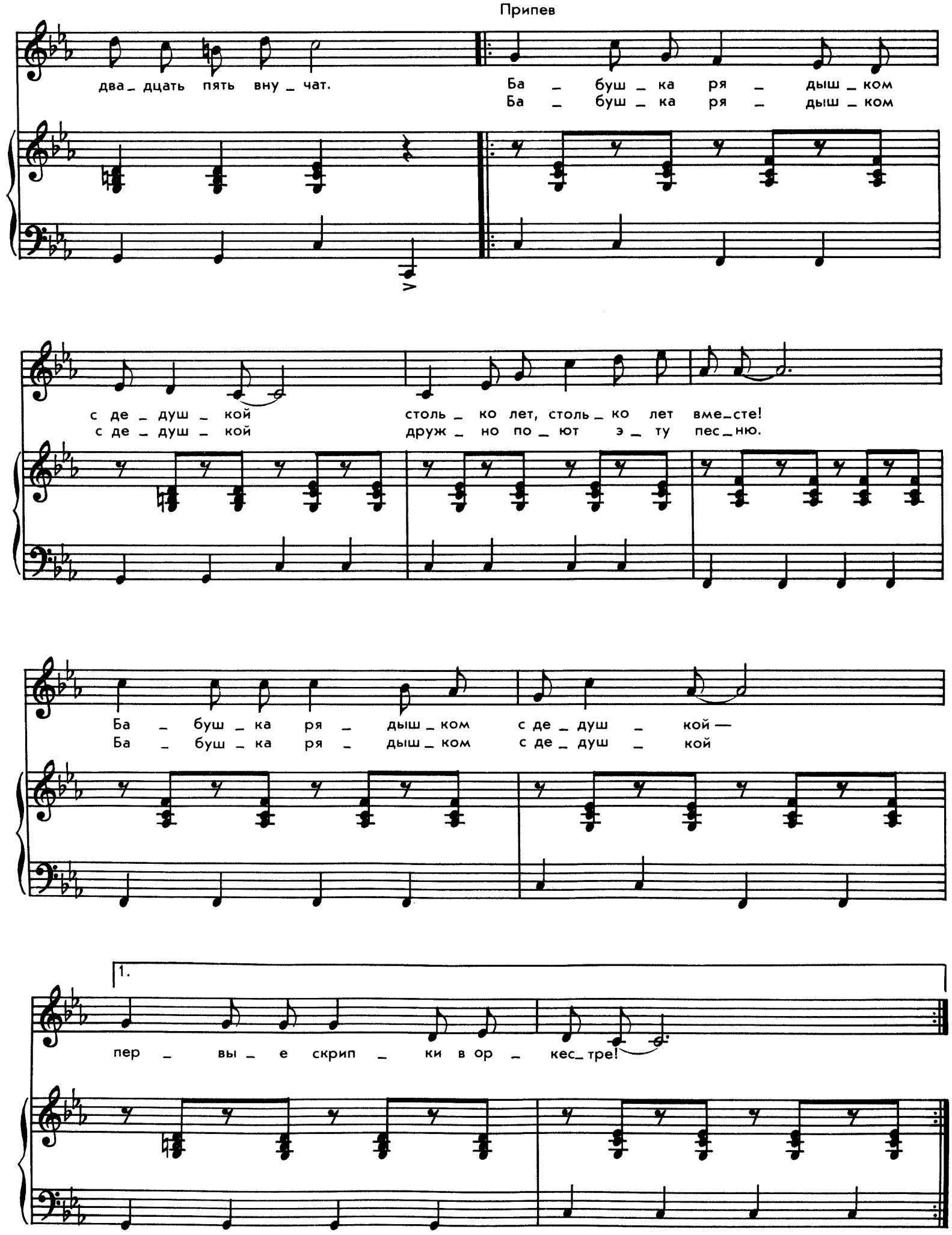
3. С кашей я за ним хожу,
Съесть пол-ложечки прошу,
Но, по правде вам скажу,
Он не дрессируется,
И уже четыре дня
Учить плаванью меня,
И гулять меня зовет,
Если дождь на улице!..

Припев.

ЗОЛОТАЯ СВАДЬБА

Слова И. РЕЗНИКА




Припев
два_дцать пять вну_чат.
Ба_буш_ка ря_дыш_ком
Ба_буш_ка ря_дыш_ком
с де_душ_кой
с де_душ_кой
столь_ко лет, столь_ко лет вме_сте!
друж_но по_ют э_ту пес_ню.
Ба_буш_ка ря_дыш_ком с де_душ_кой —
Ба_буш_ка ря_дыш_ком с де_душ_кой
1.
пер_вы_е скрип_ки в ор_кес_тре!

2.

сно _ ва же _ них и не _ ве _ ста!

(Конец)

2. В эту пару с детства влюблены
Мамы, папы и, конечно, мы!
Очень сильный дедушка танцор,
Ну, а бабушка поет, как сводный хор!

Припев.

3. В праздник, в праздник свадьбы золотой
Им желаем жизни молодой,
Поднимаем кружки высоко
И за них мы пьем парное молоко!

Припев.

ПЕСНЯ НА БИС

Слова А. ВОЗНЕСЕНСКОГО

1 т. = 3 сек.

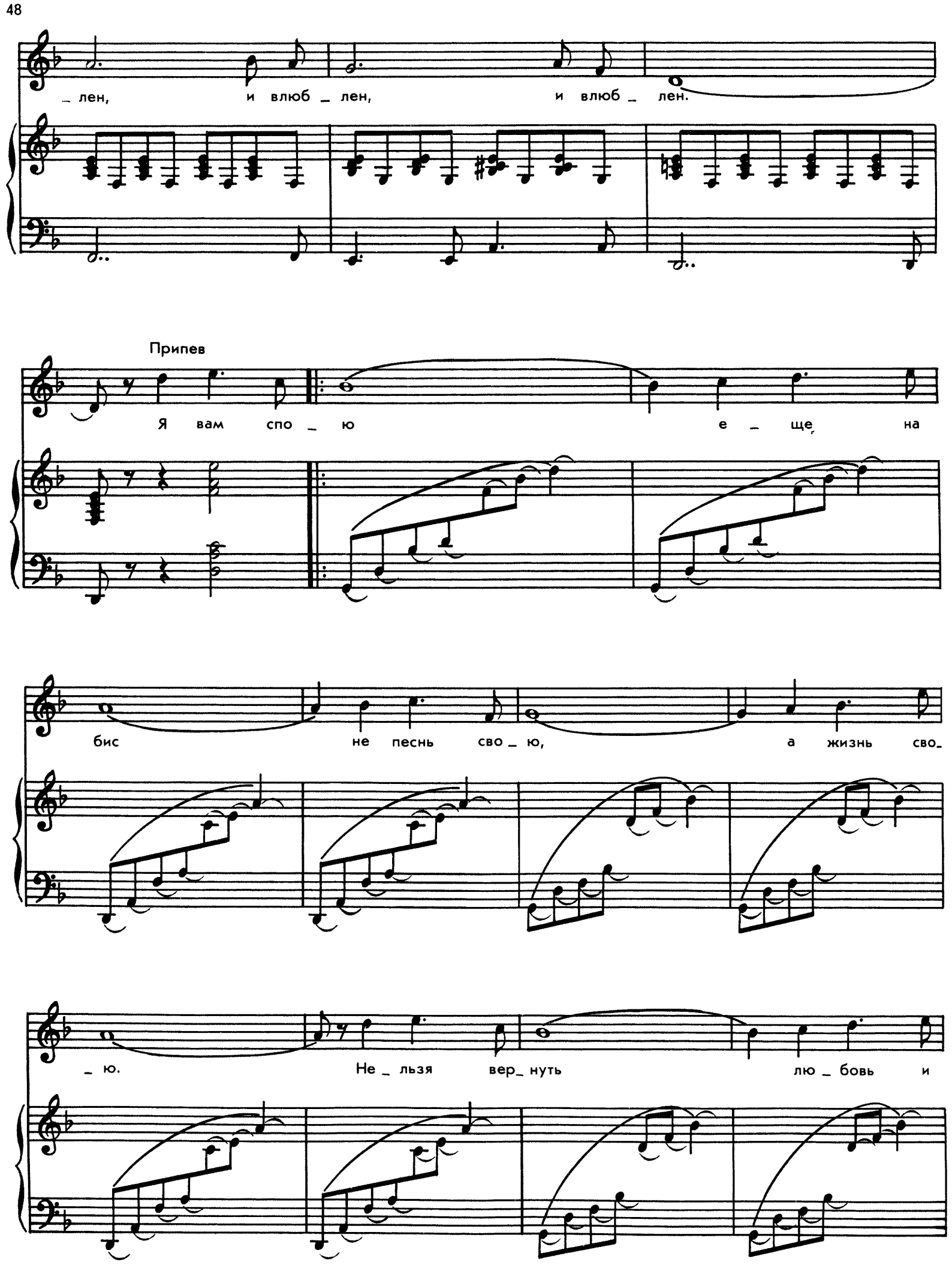
1. Кон_ церт дав_ но о _ кон_ чен, но пес_ня бес _ ко_

_ неч_на, пусть от_клю_чат на сце _ не мой дав_

_ но у_став_ший ми_кро _ фон. Я вме_сто ми _ кро_

_ фо_на спо_ ю в бу_тон тюль _ па_ на.

Пусть о _ ста_ ет_ся в за_ле тот, кто ве_рит, ве_рит и влюб_


_ лен, и влюб _ лен, и влюб _ лен.
Припев
Я вам спо _ ю е _ ще на
бис не песнь сво _ ю, а жизнь сво_
_ ю. Не _ льзя вер_ нуть лю _ бовь и

жизнь, но я ар_тист, я по_вто_

1.

_рю.

2. Спо_ю судь_бу на бис,

пусть го_лос мой у_стал, зна_ко_мы_е гла_

_за я ви_жу в за_ле сре_ди ты_сяч глаз.

Зна_ ко_ мы_ е гла_ за, я по_ ни_ ма_ ю

вас, я о_ бо_ жа_ ю вас,

спа_ си_ бо вам, спа_ си_ бо вам, спа_ си_ бо вам, спа_ си_ бо

вам! Я вам спо_ ю

2.

РАЙМОНД ВОЛЬДЕМАРОВИЧ ПАУЛС

МЕТАМОРФОЗА

и другие песни

для голоса

в сопровождении фортепиано

Редактор Э. И. Финкельштейн. Художник И. Н. Кошаровский. Техн. редактор Л. Л. Мусатова. Корректоры Л. И. Колпакова, А. Ю. Радвилович. Нотографик М. Н. Симонова. Н/К. Подписано к печати 20.03.89. Формат 70×100/8. Бум. офс. № 1. Журн. руб. гарн. Офс. печать. Печ. л. 6,5. Усл. печ. л. 8,4. Уч.-изд. л. 9,6. Усл. кр.-отт. 350,0. Тираж 50 000 экз. Заказ № 383. Цена 1 руб. Ленинградское отделение Всесоюзного издательства «Советский композитор». 190000, Ленинград, ул. Герцена, 45. Предприятие малообъемной книги дважды ордена Трудового Красного Знамени Ленинградского производственного объединения «Типография им. Ив. Федорова» Союзполиграфпрома при Государственном комитете СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 192007, Ленинград, ул. Боровая, 51.